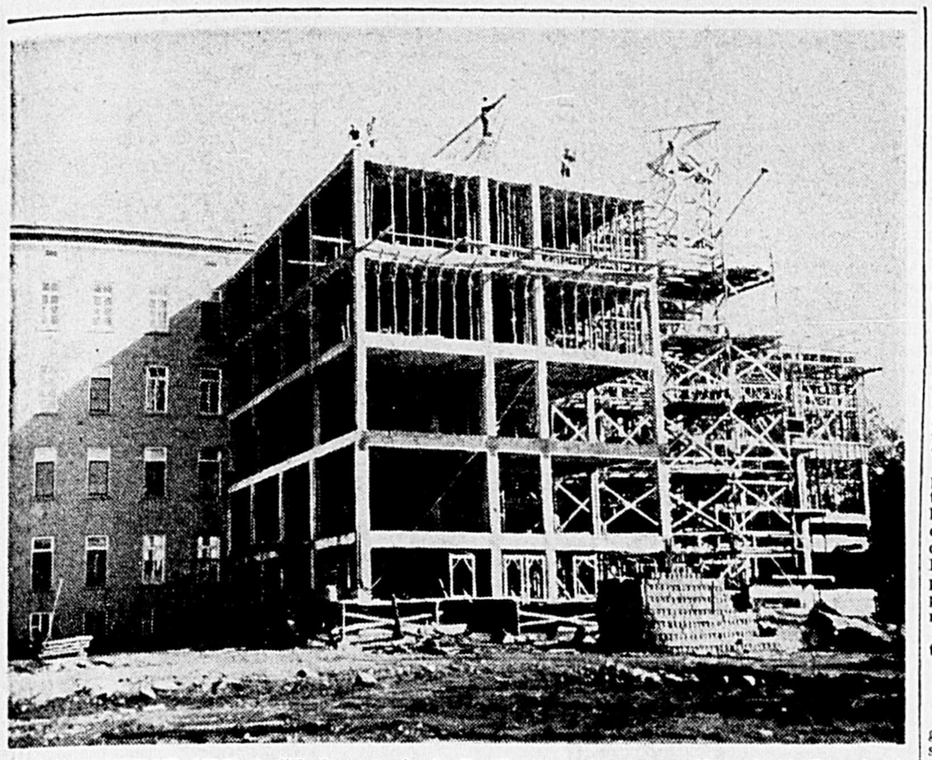
LES DEUX MAGASINS
POTVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
COURS DE PHONETIQUE A
L'ECOLE ST-MICHEL

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Faites vos achats
CHEZ Léonard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Généralement nuageux

VOLUME 68 — NUMÉRO 24 — CHICOUTIMI, MARDI, 2 OCTOBRE, 1956 — PRIX: CINQ CENTS

L'annexion soulève encore quelques problèmes



LA NOUVELLE AILE de l'Ecole normale du Bon-Pasteur progresse rapidement, et elle présente déjà un aspect encourageant comme le témoigne la scène ci-dessus. Cette aile servira d'abord de gymnase, de salle de réception et de chapelle pour les élèves. Une deuxième partie sera utilisée pour le noviciat, le postulat et provincialat. Enfin, une troisième section servira aux appartements de l'aumônier et du principal de l'Ecole. L'extérieur de la bâtisse sera terminée vraisemblablement vers la mi-novembre et l'intérieur, au printemps. (Photo "Le Progrès", par BLM)

L'évaluation du Colisée - Les clauses relatives au secteur du cap St-Ignace

L'annexion de territoires qui vent agrandir trois fois la superficie de la ville de Chicoutimi a de nouveau été remise à l'actualité sous des angles différents à la séance du conseil municipal de Chicoutimi, hier soir.

Le premier a épousé la forme de félicitations présentées par l'échevin Gustave Gauthier aux membres du comité d'annexion pour la diligence apportée à la solution du problème. Les félicitations ont été étendues au conseil municipal par le pro-maire Ernest Gauthier, qui a abondé dans le même sens.

Un citoyen du cap St-Ignace, représentant un groupe de propriétaires du territoire compris dans l'annexion, a demandé qu'on précise davantage certaines clauses dans le bill qui sera présenté à la Législature afin de leur assurer plus de protection, notamment pour la question d'aqueduc et d'améliorations dans les services.

Uu débat assez long entre l'interlocuteur et les échevins s'en suivit. Un aspect qui n'a pas été contredit a été celui du Colisée. Son évaluation a été augmenté et M. Dufresne a soutenu que le conseil n'avait pas le droit de le faire.

Réponse lui a été faite que "droit ou pas droit, il fallait que ça se fasse." Le citoyen, tout en remerciant le conseil de son attention, s'est retiré insatisfait des explications en disant: "Je reviendrai vous voir. . ."

Un autre citoyen a demandé pourquoi le conseil n'avait pas cherché à annexer le territoire de la Pointe-à-l'Agonie qui est appelé à de grands développements industriels. L'échevin Eugène Tremblay qui a dit que la paroisse n'avait pas voulu le céder à la ville, malgré les efforts tentés par le conseil pour l'annexer". Toutefois, le conseil, a dit l'échevin, a eu l'assurance que le maire Tremblay va faire les démarches pour que ce territoire soit zoné industriellement."

Ratification de l'annexion

Au cours de son assemblée régulière qui eut lieu lundi, le conseil de la paroisse, présidé par le maire Maurice Tremblay, a ratifié la décision prise au sujet de l'annexion. Comme on le sait cette question a été l'objet des réunions du conseil au cours des dernières semaines.

Au sujet de la paroisse, on a révélé que la route du rang St-Joseph serait élargie sur un total de soixante pieds. Le fossé sera creusé aussi en bordure de celui-ci. On y étendra une couche de gravier et vraisemblablement au printemps prochain, aura lieu le revêtement en asphalte de cette route.

Deux ponts seront également construits, l'un dans le rang Ste-Famille et un autre dans le rang St-Joseph. Ces travaux sont réalisés grâce au support du ministère de la Voirie.

Poursuites reprises dans l'affaire U. Villeneuve

Jonquière (DNC) — Le conseil de la Cité de Jonquière a connu hier soir l'une de ses plus courtes séances. En l'absence de S. H. le maire Dr Henri Vaillancourt, le maire suppléant Jean-Robert Bolduc présida les délibérations.

Au début de l'assemblée, on procéda à l'assermentation du nouvel exécutif du Jeune Commerce de Jonquière. La présentation des membres aux autorités municipales fut faite par le président actuel du mouvement, M. Gérard Tremblay.

L'affaire Uldéric Villeneuve

Une question mise en suspens depuis assez longtemps, en attendant le déroulement des procédures nécessaires, a rebondi subitement à la table du conseil, hier soir. Il s'agit des démarches entreprises par la cité, il y a plus de 2 ans, pour la repossession d'un terrain qui avait été vendu à la succession de dame Marie-Marthe Saillant, au nom d'Uldéric Villeneuve, Enrg., de Jonquière. Ce terrain, qui est situé à l'intersection de la rue St-Hubert et du Boulevard du Centenaire, avait été cédé aux intéressés pour la somme de $10,000, avec l'assurance qu'un hôtel devait y être construit, et dont le coût de construction ne serait pas inférieur à $300,000. Selon les allégués du conseil, l'acheteur ayant forfait à son contrat, puisqu'après plus d'un an écoulé, aucune construction du genre décrit n'avait été entreprise et réalisée dans le délai convenu, la Cité de Jonquière se croit dans son plein droit de reprendre possession du terrain mentionné plus haut, et se réserve également le droit de rembourser ou non le montant versé

(suite à la 6ième page)

Nouvelle charge à l'abbé Ls-E. Otis

Par décision de Son Excellence Mgr Georges Melançon, évêque de Chicoutimi, M. l'abbé Louis-Eugène Otis, visiteur ecclésiastique des écoles du diocèse, vient d'être nommé conseiller moral de la Fédération des instituteurs et institutrices catholiques du diocèse de Chicoutimi.

M. l'abbé Otis remplace à ce poste, M. l'abbé Lionel Bérubé, professeur au Séminaire.

Permis de construction aléatoire

Un officier municipal de Chicoutimi a-t-il manqué à son devoir?

C'est la question rapportée à l'attention du conseil municipal chicoutimien par un citoyen qui a dit qu'un ou des officiers municipaux ont émis un permis de construction sans l'autorisation du conseil avant les élections municipales.

L'endroit où la maison est en érection, a-t-il révélé, se situe aux coins des rues Fortin et de la Côte Réserve. Selon le citoyen, le permis de construction a déjà été refusé à cet endroit parce que le conseil l'a trouvé trop petit.

Or, à la veille des élections, le permis aurait été accordé sans que le conseil en ait eu connaissance. Le citoyen a souligné à l'attention des édiles que les procédures vont causer à la ville des dépenses qu'elle n'a pas les moyens de payer.

A sa demande d'enquête, toutefois, le pro-maire Ernest Gauthier a dit que le conseil allait étudier la chose à fond.

Décès de Mme L.-P. Boulianne de Métabetchouan

Nous apprenons avec regret le décès de Mme Louis-Philippe Boulianne, née Julianna Garon, survenu le samedi, 30 septembre, à Métabetchouan. Madame Boulianne était âgée de 79 ans.

Elle laisse sa fille, Mme Armand Maltais, (Cécile); son gendre: M. Armand Maltais; ses petits-enfants, Philippe, André, Colette, Edith, Gilbert, Pauline, Armande et Pierre Maltais, tous de Métabetchouan; sa soeur: Mme Lauréat Pelletier (Anne-Marie Garon), de la Nouvelle-Orléans; sa belle-soeur, Mme Joseph Garon de Chicoutimi; son beau-frère et sa belle - soeur: M. et Mme. Charles Boulianne, de Ste-Jeanne d'Arc; sa belle-soeur: Mlle Alma Boulianne, de Québec.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin à 10h., en l'église de Métabetchouan, et l'inhumation au cimetière paroissial.

Le "Progrès du Saguenay" offre à la famille en deuil, ses sincères condoléances.

Edmond Gagné échoue devant la Cour d'Appel

L'appel d'Edmond Gagné présenté à Québec, au début du mois de mai dernier, pour annuler son procès, vient d'être rejeté par les juges de la Cour d'Appel. Le jugement a été rendu, hier matin, à Québec. C'est ce que nous communiquait, hier après-midi, Me Paul Pouliot, un des procureurs de Gagné.

Vraisemblablement, cette cause sera portée devant la Cour suprême, à Ottawa, selon les informations de Me Pouliot. On sait que Gagné vient de bénéficier d'un quatrième sursis qui s'étend jusqu'au 23 novembre prochain.

Les procureurs du jeune marin de Bagotville, Me Alexandre Chevalier, de Montréal, Me Paul Pouliot et Me Jean-Paul Gravel, de

(suite à la 6ième page)

Pour l'inscription française sur les parcomètres

Le comité de feu et de police de Chicoutimi a recommandé hier soir que la nouvelle signalisation soit faite uniquement en français sur les parcomètres.

Cette décision a été motivée par les campagnes qui existent présentement dans la province pour la refrancisation et la conservation du caractère français.

Le conseil a adopté le règlement de l'installation des parcomètres. Egalement celui prévoyant les amendes pour qui dérogera à la loi.

Le comité de feu et police a aussi recommandé que soit établi un stationnement de 60 minutes dans l'avenue Morin, entre Racine et Boulevard Lamarche.

Autres recommandations: au chef de police de prendre les mesures pour intensifier la surveillance par suite des plaintes soumises pour excès de vitesse. Au gérant de placer les panneaux achetés à cette fin pour les zones scolaires.

Echos du conseil de ville

Lors de sa séance d'hier soir, le conseil de ville de Chicoutimi a autorisé le trésorier de la cité de Chicoutimi à percevoir la taxe scolaire au taux de $1.65 par $100 d'évaluation, selon les conditions posées par la commission scolaire lors de son assemblée tenue le 24 septembre dernier.

—o—

Le conseil de ville a décidé d'octroyer, comme l'an dernier, une souscription de $225 en faveur des Jeunesses musicales.

—o—

Le trésorier de la Cité a été autorisé à payer la balance de $1,300 de l'octroi annuel à l'O.T.J. Pour ce qui est de la demande de la ville de se démettre de l'obligation que l'O.T.J. a envers elle pour un montant de $1,000 sur un échange de terrain, il a été décidé de ne pas prendre de décision pour le moment.

—o—

Le Centre d'Art de Chicoutimi s'est vu accorder sa demande concernant un local situé dans l'hôtel de ville. Le conseil a consenti à céder la salle de fanfare une fois par semaine pourvu que la ville n'aura pas besoin des lieux.

—o—

Les échevins ont décidé de remettre à plus tard le peinturage de l'annonce de bienvenue située au rond point. Le conseil demande au gérant de la Cité la possibilité de placer cette enseigne dans un endroit plus visible qui pourrait être recommandé par des urbanistes.

—o—

De faire part à Me Paul Pouliot, avocat, qu'il doit produire au conseil la requête des personnes qui veulent incorporer la Ligue d'Action civique du Comté de Chicoutimi avant que le conseil autorise l'incorporation.

—o—

De faire part à la Lake St-John Distributing Co. Ltd qu'il faut se conformer au règlement no 528 du conseil pour l'installation de réservoirs de gazoline, qui stipule, entre autres, que les nouveaux postes devront être équipés pour donner le service complet aux clients, et qu'aucun abri temporaire ne sera toléré, le tout sujet à l'approbation du conseil.

—o—

M. Ernest Gauthier, maire-suppléant a été délégué pour représenter Son honneur le maire Rosaire Gauthier au congrès provincial de l'Association canadienne d'Urbanisme qui se tiendra à Chicoutimi en fin de semaine.

—o—

De faire part à Shell Oil Co. of Canada Ltd que le conseil n'aura pas d'objection à accorder le per-

(suite à la 6ième page)

Augmentation aux policiers

Le conseil d'arbitrage présidé par le juge Lagacé et chargé d'étudier le différend entre la cité de Chicoutimi et le Syndicat des Policiers a rendu une décision unanime donnant des augmentations de salaires aux policiers et maintenant la semaine de 51 heures de travail.

Les salaires hebdomadaires sont basés sur une échelle qui ne fluctuera pas, incluant les bonis de vie chère jusqu'à 119.1. Elle prévoit des salaires variant de $57 à $71 de la première à la 5e année de service contre $45 à $59 pour les années de service correspondant à la convention précédente. Le boni de vie chère n'était pas alors compris dans ces chiffres.

Le conseil maintient la semaine à 51 heures de travail. Le travail supplémentaire sera rénuméré à $1.75 comparativement à $1.50 à la convention précédente. Aux congés fériés s'ajoutent les quatre suivants: l'Immaculée-Conception, l'Epiphanie, l'Ascension et la Toussaints. Il y en avait six auparavant.

La convention qui touche à 19 policiers contient aussi 28 autres items secondaires.

Requêtes en vue d'annexer certains territoires à Chicoutimi-Nord

Les résidents du Canton Tremblay et du Cap St-François ont adressé des requêtes aux autorités de la ville de Chicoutimi-Nord au sujet de l'annexion. Répondant à ces requêtes, dont certaines proviennent d'autres secteurs de Chicoutimi-Nord, le maire, le Dr Roch Boivin, a révélé qu'il prendrait en considération ces demandes et qu'il en donnerait les résultats après avoir rencontré et conféré avec le conseil de la paroisse. Le maire a déclaré qu'il était disposé à tout faire en ce sens, mais qu'il fallait tenir compte des finances. "Il est bon de servir ces localités environnantes, a-t-il dit, mais faut-il que l'on soit capable de les financer."

Cette question a été l'une de celles qui ont été présentées au conseil de la ville de Chicoutimi-Nord lors de la réunion qui eut lieu lundi soir en présence d'un bon nombre de contribuables.

Parmi les autres sujets d'intérêt général, le maire et les conseillers ont fait part au public d'une lettre que leur a adressée récemment l'Union des municipalités. Cette lettre demande l'avis du conseil, à savoir s'il est préférable pour les autorités d'une ville de

(suite à la 6ième page)

Grande activité dans le port de Chicoutimi

Tandis que la Baie des Ha! Ha! est pratiquement vide de navires, l'activité en bordure des quais, à Chicoutimi, est toujours bourdonnante à la suite de l'arrivée d'autres charbonniers qui ont poussé leur course jusqu'ici, le port de la Saguenay Terminals étant paralisé par une grève.

Le "Mondock" et le "Thordoc" étaient amarrés aux quais de Chicoutimi, où des pelles mécaniques procédaient au transbordement du charbon des quais dans des wagons du CNR.

Peu avant-midi, le "New-York News" a jeté l'ancre avec une autre cargaison de charbon.

Dimanche, le pétrolier "Cedarbranch" est venu porter un chargement de combustible pour des compagnies distributrices régionales. La goélette Notre-Dame-des-Neiges est arrivé hier matin avec un chargement de marchandises générales, venant de Montréal.



Si la saison de pêche à la truite s'est terminée le 30 septembre, ces deux pêcheurs en garderont un magnifique souvenir. M. Adrien Couture de la rue Cartier, et M. Lionel Viger de St-David de Falardeau, sont revenus d'une excursion, vendredi, avec les magnifiques truites grises que vous voyez ici. Elles ont été prises au lac Vert. Pour s'y rendre, les pêcheurs ont fait 41 milles en automobiles et 22 milles en canot. Les "touladis" pèsent en moyenne 12 livres et mesurent de 27 à 30 pouces. Vraisemblablement, il s'agit d'une des plus belles excursions de pêche rapportées dans la région. Les poissons seront inscrits au concours de pêche Molson. (Photo "Le Progrès", par BLM)

Assermentation du Jeune Commerce de Jonquière

Jonquière (DNC) — L'assermentation du nouvel exécutif de la Chambre du Jeune Commerce de Jonquière, qui avait été retardée pour des raisons imprévisibles, a eu lieu hier soir, au conseil de ville, et fut présidée par le pro-maire Jean-Robert Bolduc, en l'absence de S. H. le maire Henri Vaillancourt.

Le président élu, M. Gérard Tremblay, présenta tout d'abord les délégués du Jeune Commerce aux membres du conseil et se déclara heureux de cette rencontre traditionnelle avec les autorités municipales. Il déclara que le Jeune Commerce de Jonquière jouit présentement d'une belle popularité et que son mouvement se fera un devoir, comme par le passé, dans ses assemblées et ses discussions de participer au développement et à l'avancement de la ville de Jonquière, de même qu'à la so-

(suite à la 6ième page)

Le chef Gravel aura un bureau mieux aménagé

Le chef Albert Gravel, de Chicoutimi, aura un bureau aménagé plus convenablement. Ainsi en a décidé le comité de police et feu.

Le bureau sera divisé pour être occupé conjointement par le chef Gravel et le sergent-détective Marcel Vaillancourt.

Le conseil avisera le ministère de la Santé que le local occupé par les inspecteurs devra être libéré.

Service distinct pour les incendies

Le comité de feu et de police de Chicoutimi a décidé de réorganiser le service des incendies.

Après une longue étude du système actuel, le comité a recommandé hier soir au conseil de faire l'essai, pour un an, d'un service distinct pour les incendies.

Il a recommandé que M. Ludger Bouchard soit nommé chef des pompiers. Il sera assisté du capitaine Antoine Lévesque. M. Edmond Desmeules sera engagé par le conseil pour être à la disposition du département du feu. Le gérant devra lui acheter l'uniforme des pompiers. Son salaire sera prévu à la convention collective de travail.

Le chef de police devra préparer une nouvelle cédule de travail. Les constables ne devront plus rester au poste, ils devront être sur les parcours ou sur la patrouille.

En l'absence du chef Bouchard, le sergent Ernest Desmeules devra prendre charge lorsqu'il y aura un appel pour incendie. A une remarque de l'échevin Roland Roy, le conseil trouvera une solution (soit promotion ou autre) pour que le sergent Desmeules ne soit pas obligé de commander à un autre

(suite à la 6ième page)



LE NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION DU JEUNE COMMERCE DE CHICOUTIMI a été assermenté, hier soir, au cours de la première assemblée générale de ce mouvement. C'est le Dr Gustave Gauthier, échevin de la cité, qui a procédé à cette cérémonie. On voit sur la photo les officiers en train de prêter le serment d'officie. Outre le Dr Gauthier, on remarque, MM. Lionel Couture, président honoraire du Jeune Commerce, Gérard Bilodeau, vice-président provincial, Paul Deschesnes, président, Gérard Tremblay, vice-président, Guy Gilbert, vice-président, Claude Dufour, secrétaire, Jean-Marc Bonneau, trésorier, Aimé Pépin, Rosaire Villeneuve, Liguori Villeneuve, Jean-Guy Pagé, Yvan Lajoie et Bertrand Potvin, tous directeurs. MM. Aurélien Tremblay, Jean Laflamme, Jules Larouche et Alain Lajoie n'apparaissent pas sur la photo. (Photo "Le Progrès", par BLM)

Vu et entendu

La lune se renouvellera demain, le 3 octobre, à 11 heures et 24 du soir.

—o—

Le Conseil des Ports nationaux du Canada, section de Chicoutimi, a reçu hier d'importants documents maritimes, notamment un livre contenant la liste de tous les navires en circulation sur le globe.

—o—

Les amis de Louis-Marie Tremblay, ils sont nombreux, savent qu'il est le président sortant de charge du Club des Journalistes. Un linotypiste a tout simplement sauté son nom et le mot président, dans la légende de l'exécutif du Club des Journalistes. La phrase demeurait bonne, mais la réalité subissait un dur coup. L'estimé directeur du Reveil mérite cette mise au point.

—o—

Le nouveau président de la Ligue civique de Chicoutimi est M. J.-W. Poitras.

—o—

Un enfant accompagnant son père à la chasse, à Ste-Adèle, a été atteint à l'abdomen par une balle égarée. Un exemple invitant les chasseurs à la prudence. Ne tirez pas sans bien connaître votre cible. On ne joue pas avec les balles de 303.

Le Canada au second rang pour le nombre de véhicules-moteur dans le monde dit l'Hon. Talbot

QUEBEC (PC)—Le président de l'Association canadienne pour les bonnes routes, M. Antonio Talbot, ministre provincial de la Voirie, a déclaré aujourd'hui que de tous les pays au monde le Canada, proportionnellement, occupe la seconde place pour le nombre des véhicules-moteur.

Dans un discours qu'il a prononcé au congrès de l'association, M. Talbot a précisé que l'on trouve au Canada un véhicule-moteur par quatre habitants; la proportion aux Etats-Unis est de un véhicule par 2.5 habitants.

La Nouvelle-Zélande et l'Australie suivent de près, avec un peu plus de quatre personnes par véhicule. Viennent ensuite la Suède, la Grande-Bretagne et la France, où l'on rencontre un véhicule par dix personnes.

Tous les véhicules canadiens ont ensemble parcouru, en 1948, 17.6 milliards de milles. L'an dernier, le nombre avait doublé; les 34.9 milliards de milles qu'ils avaient parcouru équivalaient sept millions de fois le trajet entre St-Jean, Terre-Neuve, et Vancouver.

Dépassés

M. Talbot n'écarte pas la possibilité que l'emploi du véhicule-moteur suive chez nous la courbe qu'il a suivie aux Etats-Unis, où, en 1930, on trouvait justement un véhicule par quatre habitants,

(suite à la 6ième page)

M. A. Bergeron nommé pro-maire

Jonquière (DNC) — L'échevin Albert Bergeron a été nommé pro-maire de la Cité de Jonquière, hier soir, à la séance du conseil. Durant les prochains trois mois, il sera appelé à remplacer l'échevin J.-Robert Bolduc, dont le terme d'office vient de prendre fin.

La nomination du pro-maire Albert Bergeron a été proposée par l'échevin Marcellin Ouellet et secondée par l'échevin Martial Naud.

Un Kénogamien se laisse emporter par la colère

Kénogami (DNC) — Un jeune homme de Kénogami, qui s'était laissé emporter par la colère, alors qu'il était dans un état d'ébriété avancé, hier soir, a fracassé la montre de l'épicerie-boucherie Jean & Jean, Enrg. située rue Ste-Famille, à Kénogami.

La sûreté municipale, mandée sur les lieux de cette incartade, appréhenda l'inculpé sur-le-champ, et il fut écroué dans une cellule de la station de police. Il devait se procurer un cautionnement au cours de la soirée, afin de pouvoir recouvrer sa liberté.

En plus d'avoir à payer pour "le verre cassé" (c'est normal), ce jeune étourdi comparaîtra en cour municipale cet après-midi pour répondre à une accusation d'ivresse, de vagabondage et de détérioration de la propriété d'autrui.

Plusieurs témoins de cet incident, survenu vers 11h. hier soir, se sont rapportés au poste de police pour fournir leur version de cette affaire.

Réception offerte au maire étudiant par le Club 4-H

Au cours de la semaine qui s'achève, des orateurs politiques en herbe se succédèrent à la tribune électorale du Collège St-Joseph pour vanter les mérites de leurs candidats à la mairie étudiante. — Après plusieurs discours ponctués d'applaudissements nombreux et un vote serré, M. Germain Bouchard l'emporta sur son digne adversaire M. Bernard Tremblay.

Le but de cette élection municipale étudiante était d'inculquer le sens civique aux écoliers d'aujourd'hui qui auront à se prévaloir de leur droit de vote demain. De distingués invités d'honneur tels que M. le maire E. Bergeron, de Port-Alfred, M. O. Potvin, président de la Commission scolaire et M. E. Labrie, chef de police, vinrent tour à tour entretenir les élèves sur les devoirs d'un bon citoyen.

Et le clou de cette élection municipale étudiante fut la parade à travers les rues de la ville. Les autorités religieuses, municipales et scolaires étaient dignement représentées dans le défilé ouvert par la voiture de la police suivie immédiatement dans une décapotable, gracieusement prêtée par M. Omer Auchu, par le maire étudiant, M. G. Bouchard et par la mairesse étudiante Mlle Céline Simard. Ces derniers saluèrent successivement à leur domicile respectif M. le curé L. Savard, M. E. Bergeron, maire M. A. Potvin, président, les Révérendes Soeurs de Marie de la Présentation et se rendirent à l'hôtel de ville pour présenter les hommages des étudiants à MM. les échevins Clément Gravel et Adhémar Lévesque et au chef de police, M. E. Labrie.

La parade terminée, le Club 4-H St-Alexis du Collège St-Joseph dont le président est M. Richard Morin offrit un goûter-réception aux membres féminins et masculins de la cité étudiante. M. Ghislain Fortin, gouverneur du Club 4-H et son épouse mirent gracieusement leur résidence privée à la disposition des 4-H et de leurs invités.

Voici les noms des heureux élus: Mairesse: Mlle Céline Simard; conseillères: Mlles Pauline Lavoie, Ghislaine Gagnon, Céline Boudreault, Lise Gagnon et Pauline Minier; Maire: M. Germain Bouchard; conseillers: MM. Sarto Tremblay, Michel Lavoie, Louis-G. Tremblay, Germain Potvin et Claude Fortin.





AU CONGRES DE LA PRESSE SAGUENEENNE — De nombreuses personnalités de marque ont rehaussé de leur présence le banquet de clôture du congrès du Club des Journalistes du Saguenay, qui s'est tenu dans notre ville samedi dernier. Nous remarquons sur les photos les personnes qui avaient pris place à la table d'honneur. En haut de gauche à droite: M. Louis-Marie Tremblay, président sortant de charge, Mme Ernest Gauthier, M. Aimé Gagné, président de l'Association des Hebdos de langue française du Canada, Mme Antonio Auger, Mme Roch Boivin, Mme Maurice Tremblay et M. Louis Fay, maire de la cité d'Arvida. La photo inférieure, dans le même ordre: M. Maurice Tremblay, maire de la paroisse de Chicoutimi, le Dr Roch Boivin, maire de Chicoutimi-Nord, Mme Aimé Gagné, le Dr Antonio Auger, député aux Communes pour le comté Lac-St-Jean, Mme Louis-Marie Tremblay et M. Ernest Gauthier, maire-suppléant de la cité de Chicoutimi. (Photo "Le Progrès", par BLM)

Ecrasement du bombardier le plus moderne de la Grande-Bretagne; 4 morts

LONDRES (PC)—Le bombardier réacté le plus moderne de la Grande-Bretagne, le "Vulcan", un quadrimoteur à ailes en delta, s'est écrasé et a éclaté en flammes à l'aéroport de Londres, aujourd'hui, alors même qu'il allait se poser, triomphant, au retour de sa première envolée transocéanique.

Les deux seuls survivants de l'accident sont sir Harry Broadhurst, maréchal de l'air et chef du commandement des bombardiers, ainsi que le capitaine de l'avion, le leader d'escadre Donald Howard. Les quatre autres voyageurs, dont un représentant du ministère de l'Aviation civile, ont été tués.

Les deux survivants ont employé les sièges éjecteurs dont l'appareil était muni pour échapper à l'écrasement et aux flammes. Le Vulcan était au monde le plus gros appareil avec ailes en delta.

Comme il apparaissait à travers le brouillard à l'extrémité de la piste, où il allait terminer une envolée de 26,000 milles en Australie, une petite explosion se produisit et la fumée jaillit.

Un soubresaut

L'oiseau de métal se souleva d'une centaine de pieds puis piqua directement au sol, où il ne fut plus, en quelques secondes, qu'un amas de débris enflammés.

Un représentant de l'aéroport affirme que le Vulcan a rebondi après avoir touché la piste une première fois et qu'il s'est produit alors "une explosion fantastique qui a secoué l'immeuble de l'aéroport".

La visibilité, au moment de l'accident, n'allait qu'à 500 verges.

Apparemment indemne bien que lacéré au visage, Howard ne cessait pas d'embrasser sa femme dans le hall de l'aérogare, incapable de dire un mot, cependant que les pompiers s'occupaient, sur la piste, à maîtriser les flammes où il avait failli trouver la mort.

Vitesse record

Blessé à un pied, Broadhurst pour sa part a été transporté à l'hôpital. Il agissait comme copilote à bord du qu[illegible] la durée de l'envolée, la première que le Vulcan eut [illegible] dessus des mers depuis que le commandement des bombardiers l'avait mis en service, en août dernier.

Le représentant du ministère de l'aviation civile est M. Frederick Basset. Les autres victimes sont des hommes de la RAF.

Le bombardier avait pris son envol le 9 septembre de la base de Boscombe Down, en Angleterre. Il s'était rendu à Melbourne, Australie, en effectuant deux escales, l'une à Aden, l'autre à Singapour.

De Aden à Londres, où il devait connaître une fin si tragique, le quadrimoteur avait gardé une vitesse moyenne de 500 milles horaires; il avait couvert la distance en sept heures 18 minutes.

Décorations conférées par Mgr Panico

TROIS-RIVIERES (PC) — Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique au Canada, a conféré hier soir des décorations et des titres pontificaux à trois prêtres et cinq laïcs au cours d'une cérémonie spéciale qui s'est déroulée dans cette ville.

Mgr Charles-Edouard Bourgeois, directeur du Centre de service social, a été nommé protonotaire apostolique. Mgr Paul Gaudet et Mgr André Ouellet ont été investis prélats domestiques.

MM. Jean-Baptiste Leblanc, Louis-O. Trottier et Arthur Rousseau ont été faits commandeurs de l'Ordre de St-Grégoire-le-Grand, M. Jules Perron a été fait Chevalier de l'Ordre. Mme Raoul Provencher, présidente diocésaine des l'U.C.F. a reçu une médaille Pro Ecclesia et Pontifice.

Une explication

LONDRES (Reuters) — L'Amirauté britannique a refusé de confirmer ou d'infirmer certaines rumeurs selon lesquelles des sous-marins russes auraient été vus à plusieurs reprises dans la Méditerranée, depuis quelque temps. On croit que ces sous-marins proviendraient de la nouvelle base navale soviétique à Valona, en Albanie. L'existence de cette nouvelle base ferait même l'objet du présent voyage du maréchal Tito en Russie, car la Yougoslavie serait inquiète des intentions soviétiques en Méditerranée.

La vie n'est pas désagréable dans une ville des Territoires du N.-O.

Par DAVID OANCIA
de la Presse Canadienne

YELLOWKNIFE (PC) — Pour la plupart des gens, Yellowknife, situé à 600 milles au nord d'Edmonton, n'est qu'une tache sur la carte de ces territoires qui font habituellement penser à la glace, à la neige, au soleil de minuit et aux lingots d'or. Ces impressions sont partiellement justifiées. En effet, à quelques milles des "villes jumelles" des Territoires du Nord-Ouest, sur les bords de la Baie de Yellowknife, se dressent parmi les sapins, les chevalets des mines d'or.

Tout autour du "rocher" se trouve la vieille ville, une suite de cabanes, de chalets, d'entrepôts et de magasins construits par les premiers arrivants, immédiatement après la découvert de mines d'or dans cette région, il y a plus de 20 ans.

Nouvelle ville

Mais, autour du "rocher", il n'y avait pas assez d'espace pour permettre une expansion; il était d'ailleurs presque impossible d'y installer un aqueduc. Au moment du boom qui suivit la fin de la deuxième guerre mondiale, on chercha un nouvel emplacement. Deux ans plus tard, l'aqueduc était inauguré. Toutefois, la vieille ville est demeurée le Quartier Général des pilotes de brousse et des marins.

On compte une bonne proportion de néo-canadiens parmi les 3,000 habitants de la région.

C'est l'or qui a attiré l'attention du monde minier sur Yellowknife. Cependant, l'intérêt suscité par cette riche région, à l'heure actuelle, réside dans les métaux usuels et dans l'uranium.

Pays d'avenir

D'après le maire Fred Henney, "les gens qui sont diposés à travailler et qui ont un certain goût de l'aventure ont beaucoup de chances de réussir ici."

Le climat de Yellowknife ressemble un peu à celui des provinces de l'Ouest. Il y fait un peu plus froid et les hivers sont plus longs. Le mercure descend souvent jusqu'à 20 ou 40 sous zéro.

Il semble que les citoyens ne souffrent pas de l'isolement. Il est vrai qu'ils trouvent plusieurs occasions de se distraire. La pêche, la navigation et la natation sont faciles d'accès. Le curling, le hockey, la balle-molle et le baseball sont à l'honneur. Les habitants de Yellowknife peuvent même assister régulièrement à des projections de films "cinémascope".

Argent et aventure

"Les gens viennent habituellement s'installer ici parce qu'ils espèrent gagner plus d'argent dans les Territoires du Nord-Ouest que dans les régions plus au sud. Ils se rendent bientôt compte qu'il n'y a pas plus d'argent à gagner ici qu'ailleurs, mais ils restent quand même parce qu'ils s'y plaisent," explique l'avocat John Parker, membre du Conseil des Territoires du Nord-Ouest.

Certaines personnes ont le goût de la vie sauvage dans le sang. Norman A. Byrne est l'un de ces originaux. Diplômé de l'université Queen's, il dirige une équipe de douze ingénieurs et géologues dont la tâche consiste à transformer la brousse en mines.

Quand une mine dont il a dirigé la construction en arrive au stade de la production, Norman Byrne perd tout intérêt dans l'affaire et part à la recherche de nouvelles régions à transformer.

M. Byrne et ses assistants travaillent actuellement à la Rayrock Mines Ltd., la seconde mine d'uranium des Territoires du Nord-Ouest.

Mgr O.-D. Simard fêté à Normandin

Normandin (DNC) — La population de Normandin n'a pas voulu laisser passer outre le départ subit de leur vénéré pasteur Mgr O.-D. Simard qui n'était curé de cette paroisse que depuis deux années.

A cette occasion les élèves du couvent et du collège se réunissaient en la salle du collège St-Joseph, vendredi soir le 21 afin d'offrir à Mgr leurs voeux et leur reconnaissance. De plus, Mgr recevait un magnifique bouquet spirituel de la part de ses enfants et présenté en l'occurence par Mlle Mireille Pelletier, élève de 10e année.

Le dimanche soir suivant c'était au tour de la population adulte de prouver son estime envers son dévoué curé.

Après l'irradiation de la messe paroissiale, les paroissiens de Normandin étaient convoqués à la salle du collège pour huit heures le soir afin d'assister à une soirée d'adieu à Mgr O.-D. Simard. Il va sans dire que la salle n'était pas assez vaste pour contenir tout le monde car des 7 h. 45 on dut fermer les portes.

La soirée débuta par quelques mots de bienvenue de la part du maître de cérémonie, M. J.-Edgar Laplante agronome.

Voici le programme de la soirée. Un mot d'un vicaire, M. l'abbé Brulotte. Un sketch intitulé: Les petits protestent.

Les figurants étaient Réjean Tremblay, Michel Boisclair, Gilbert Savard, Diane Pelletier, Jacynthe Bouchard, tous élèves de 2e année et Jeannine Dion, élève de 3e année.

Tour à tour les maires du village Mtre L.-J. Turcotte et de la paroisse, M. Louis Tremblay vinrent au nom de leurs concitoyens, présentés leurs souhaits

La vieille maison grise: Les figurants: Michel Bernard chantre; Michel Dubé, père de Michel et Germain Trottier, ami de Michel.

Piano par Mlle Céline Bussières.

Chant par M. Robert Frazer.

Chant à la Vierge interprété par les sociétés chorales du collège et du couvent.

Souhaits des différents mouvements paroissiaux et des autorités enseignantes.

Le surprise de la soirée était le cadeau de la paroisse à Mgr. en l'occurence une magnifique télévision et un fauteuil télévision.

En dernier lieu c'était l'adieu de Mgr à ses paroissiens.

Il n'est pas de parole pour expliquer les adieux de Mgr Simard. Elles furent simples mais des plus compréhensibles. Un trait remarquable c'est celui-ci: "Les deux dernières années que je viens de passer parmi vous, furent les deux plus belles de ma vie. "Il me reste qu'une simple parole avant de vous quitter, je vous dit simplement merci".

La soirée se termina par une prière à la Vierge.

La Chine rouge célèbre son septième anniversaire

HONG-KONG (PA) — C'est en chantant sur tous les tons l'avenir de la Chine nouvelle que le gouvernement communiste de Pékin a célébré hier son septième anniversaire dans ce pays asiatique.

Certaines émissions de Radio-Pékin captée à Hong-Kong mandent que près d'un demi-million de militaires et de civils ont défilé devant le président du parti, Mao Tsé-Toung, et les autres chefs de la hiérarchie rouge rassemblés dans la capitale chinoise pour le huitième congrès annuel du parti communiste, qui vient de se terminer.

Les chefs gouvernementaux ont proclamé que leur pays deviendra l'une des grandes puissances mondiales, d'ici une dizaine d'années, tandis que le ministre de la Défense, le maréchal Peng Teh-Huai, a affirmé que la "libération de Formose" demeure l'un des devoirs sacrés de l'Armée rouge.

"Les agresseurs américains, a-t-il poursuivi, n'ont pas abandonné leur politique de guerre à notre égard et ils nous regardent toujours avec des yeux hostiles. Ils continuent de renforcer leurs bases militaires avec de nouvelles armes et ils occupent toujours notre territoire de Formose".

Le maréchal a aussi soutenu que toute tentative des impérialistes contre la souveraineté égyptienne et toute agression de leur part contre ce pays sont vouées à un échec.

Nombreux invités

Les leaders de deux pays asiatiques, le président de l'Indonésie, M. Sukarno, et le premier ministre du Népal, M. Prasad Acharya, avaient pris place à l'estrade d'honneur avec quelque 10,000 autres invités, y compris un bon nombre de délégués aux assises du huitième congrès du parti communiste chinois.

L'anniversaire de la révolution communiste de la Chine a également été célébré dans les villes chinoises de l'Est de l'Asie. C'est ainsi qu'on a pu voir à Hong-Kong des placards affichés aux édifices du gouvernement de Pékin, tels les banques. Ces pancartes décrivaient les progrès économiques de la Chine, mais on a signalé que la photo de Mao Tsé-Toung, qui figurait jusqu'ici à une place d'honneur, dans toutes les manifestations communistes, était absente cette année, conformément aux nouvelles directives du parti contre le culte de l'individu.

Il n'y a pas eu de défilé à Hong-Kong et tous les permissionnaires ont été rappelés par la police locale, afin de parer à toute éventualité.

Nouvelles réformes

Les délégués au huitième congrès du parti communiste chinois ont approuvé jeudi, à l'issue d'une séance d'une semaine, diverses réformes économiques qui en disent long sur le développement futur de la Chine.

C'est ainsi qu'ils ont approuvé un nouveau plan quinquennal visant à l'essor des développements industriels, particulièrement en ce qui a trait à la machinerie lourde. Ce plan, qui entrera en vigueur le premier janvier prochain prévoit qu'on devra doubler en 1962 la production de 1957. Il souligne aussi que la production de l'acier devra être de 4,000,000 de tonnes en 1957 et de 10,000,000 de tonnes ou plus en 1962.

Le gouvernement de Pékin tendra aussi à l'exploitation plus rapide des champs de pétrole et à la multiplication des fermes collectives auxquelles 90 pour cent des familles chinoises appartiennent déjà.

Tout ne va pas très bien dans ces fermes et certains de leurs membres sont devenus mécontents, mais le gouvernement communiste s'est engagé à améliorer le niveau de vie de la classe agricole, qui est en quelque sorte le pilier de la révolution. On a établi l'objectif de la récolte de grain à 190,000,000 de tonnes pour 1957 et à 250,000,000 de tonnes pour 1962.

Autres remaniements

Tout indique que Mao Tsé-Toung demeure le leader du parti, mais son premier adjoint, Liu Shao-Chi, semble avoir consolidé ses positions comme son successeur éventuel.

On a affirmé que l'administration collective n'a jamais été un problème parce que Mao Tsé-Toung a toujours coopéré avec son état-major. On a toutefois élargi membres de 44 à 97 et celui des les cadres du comité central du parti en portant le nombre de ses membres du politburo de 13 à 17.

On souligne enfin que les leaders communistes ont loué la coopération économique de la Russie tout en admettant que l'admission du gouvernement de Pékin aux Nations unies demeure leur principale préoccupation.

Piqûre mortelle

HARLAN (PA) — Un homme de 30 ans, de cette ville du Kentucky, Elmo Robinette, est mort dimanche, des suites d'une piqûre de guêpe dans la bouche. On rapporte qu'il est entré chez lui, après s'être fait piquer et qu'il s'est couché. Il s'écroula en tentant de se lever et tomba mort. Une autopsie attribue son décès à la piqûre.

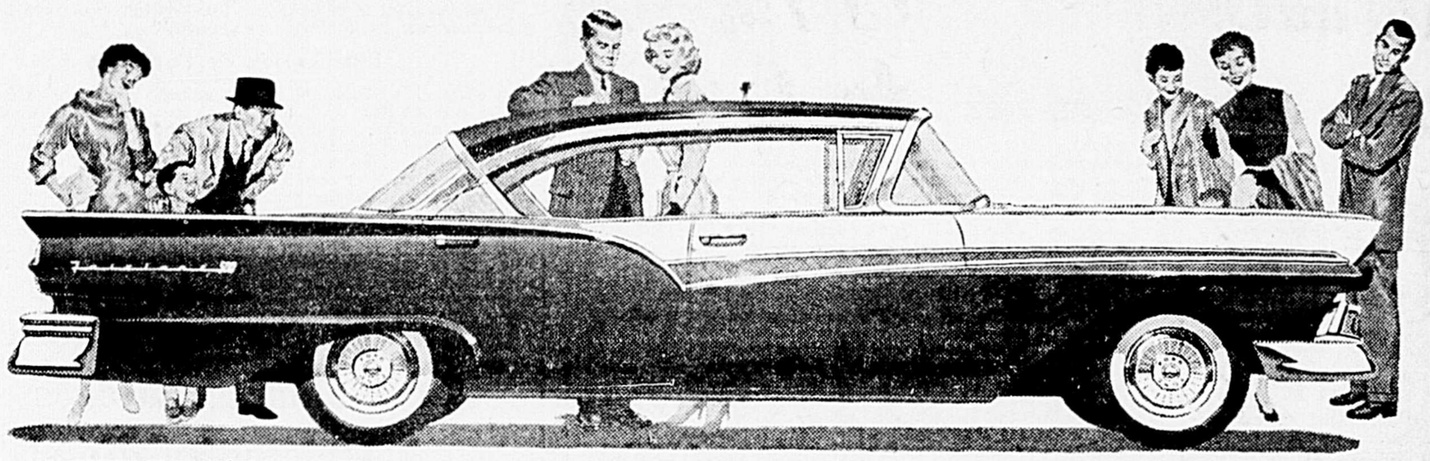
Recherches

VANCOUVER (PC) — On a entrepris ce matin de vastes recherches aériennes entre Burns Lake et Vancouver, en Colombie-Britannique, en vue de retracer un petit avion Piper Racer porté disparu entre ces deux endroits. Outre le pilote, le petit appareil transportait une infirmière et un bébé atteint de méningite spinale.



A 167 ANS, IL AIME LA CREME GLACEE. — Javier Pereira, que l'on dit âgé de 167 ans, a exprimé le désir de manger de la crème glacée à son arrivée à New-York. Il a été demandé dans cette ville par la direction de l'université Cornel, afin qu'il y soit examiné par les spécialistes de la longévité. Citoyen de la Colombie, le vieil indien aimerait bien se remarier, mais à la condition que sa femme soit grasse et soit capable de le faire vivre. (Photo CPC)

VOICI ENFIN UNE VOITURE DIFFÉRENTE!



LA VICTORIA DE VILLE, SÉRIE FAIRLANE 500

La FORD 1957
annonciatrice d'une ère nouvelle!

Voyez tout ce qui est
nouveau
dans la Ford 1957!

- 2 longueurs hors-tout: plus de 17¼ pieds dans les Fairlane et Fairlane 500, plus de 16¾ pieds dans les Custom et Custom 300
- 18 modèles ravissants — pour tous les goûts et tous les budgets — dont 5 nouvelles wagonnettes
- 2 empattements géants... une construction beaucoup plus longue, plus basse, plus spacieuse
- Des carrosseries aux lignes entièrement nouvelles
- Nouveau capot articulé à l'avant, augmentant la facilité d'accès au moteur et la sécurité
- Nouveaux ailerons AR obliques
- Nouveau toit au profil ultra-mince, pare-brise plus enveloppant, visibilité accrue
- Nouveaux tissus synthétiques
- Nouvelle formule de wagonnettes, augmentant le confort et la commodité
- Nouveau tableau de bord à galbe de sécurité, avec commandes logées en retrait
- Nouveau "portier automatique", assistant l'ouverture et la fermeture des portières AR
- Nouvelle prise d'air dans le tablier, fournissant pour la ventilation un air plus frais et plus pur
- 3 nouveaux moteurs V-8 "25e anniversaire"
- Nouvel épurateur d'air super-filtrant, nouveau filtre d'huile interchangeable
- Nouvelle transmission Fordomatic à refroidissement par eau
- Nouveau concept de sécurité
- Nouveau 6-cyl. "Mileage Maker", de puissance accrue
- Nouveaux servo-dispositifs perfectionnés
- Nouveau cadre de sécurité enveloppant
- Nouvelle suspension AR anti-roulis; nouvelle suspension AV oblique, à double effet
- Nouvel arbre de transmission aminci, nouveau pont AR surbaissé

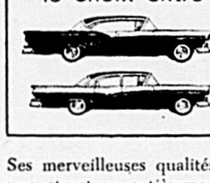
DEUX nouveaux empattements géants... une Ford nettement plus longue et plus basse que jamais, mais toujours ultra-spacieuse! La toute nouvelle Ford 1957 vient d'arriver chez votre vendeur Ford-Monarch. C'est le chef-d'oeuvre de Ford, et elle comporte les changements les plus sensationnels de toute l'histoire de l'automobile! La Ford 1957 est si *essentiellement* nouvelle, si radicalement différente, qu'elle bouleversera *toutes* vos idées sur ce que peut offrir une voiture à prix populaire!

Il a fallu une véritable révolution technique pour rendre possible la construction ultra-basse de la Ford 1957. En longueur, les nouveaux modèles Ford ont jusqu'à 9 pouces de plus qu'en 1956. Ce sont les plus imposants dans leur catégorie de prix . . . ils sont même plus longs que bien des voitures plus coûteuses! En hauteur, ils ont jusqu'à 4 pouces de moins: ils vous viennent à peine à l'épaule, mais leurs intérieurs sont cependant, dans les trois dimensions, toujours aussi spacieux!

Plus longue et plus basse, cette nouvelle Ford est suprêmement élégante! Vous serez conquis par ses lignes modernes, gracieuses et dynamiques, par la distinction de sa nouvelle grille et l'originalité de ses moulures chromées, par la beauté futuriste de ses admirables modelés. Seule la Ford vous offre, à prix populaire, le prestige d'une voiture de grand luxe!

Avec la Ford 1957, vous redécouvrirez l'automobile.

La Ford 1957 est la première de sa catégorie à vous offrir le choix entre 2 empattements



118" dans les séries Fairlane et Fairlane 500

116" dans les séries Custom et Custom 300

Ses merveilleuses qualités, elle les doit avant tout à une structure entièrement nouvelle, *qui a fait ses preuves* au cours d'essais extrêmement sévères. L'âme de cette structure est un châssis absolument révolutionnaire, dont le cadre enveloppant, plus large d'un pied dans sa partie médiane, vous offre une protection complète sous tous les angles.

Ford célèbre cette année 25 ans de suprématie dans le domaine des V-8 et vous offre, à cette occasion, des moteurs aux performances plus brillantes que jamais auparavant: trois nouveaux V-8 — le V-8 Ford de 190 CV, le V-8 Thunderbird de 212 CV et le puissant V-8 Thunderbird Special de 245 CV, tous les trois dotés de multiples perfectionnements — et le 6-cyl. le plus moderne au Canada, le "Mileage Maker" 1957, à la fois souple et fougueux. Cet économique 6-cyl. est disponible dans tous les modèles Custom et Custom 300, ainsi que dans trois populaires wagonnettes.

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

La Victoria Club, série Fairlane 500



Suivez la foule!... Allez voir la Ford 1957 chez votre vendeur autorisé FORD-MONARCH

LEGARE AUTO

54 Racine Est CHICOUTIMI Tél.: LI 3-4401

NOS REPRESENTANTS

Chef du tirage: Jean-Marie L'Heureux — Tél.: Bureau: LI 3-4474 — Rés.: LI 3-5074
CHICOUTIMI: — Tél.: LI 3-4474 — 316 ave Labrecque
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C. Champlain Tél.: LI 2-2424
ARVIDA: Jacques-E. Fortin, — Arvida — Tél.: LI 8-5377
ALMA, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED: Jos.-Edouard Dufour — Tél.: LI 3-8714.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, MARDI, 2 OCTOBRE, 1956

NOTRE REDACTION

CHICOUTIMI: bureau: LI 3-4474 — Chef des nouvelles: LI 2-4474
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C. Champlain Tél.: LI 2-2424
ALMA: Paul Tremblay - 81, rue du Sacré-Coeur - Tél.: NO 2-2282
ARVIDA: Jacques-E. Fortin, — Arvida — Tél.: LI 8-5377
ST-FELICIEN: Rolande Potvin.

La Société des usagers du canal de Suez est fondée

Elle commencera à fonctionner dans 15 jours ; les ambassadeurs siégeront demain à ce sujet

LONDRES (PA) — Quinze pays ont formé lundi l'Association des usagers du canal de Suez. Trois pays sont encore dans l'expectative en ce qui concerne leur participation au nouvel organisme.

Les Etats-Unis, la France et la Grande-Bretagne ont organisé la formation de l'AUCS afin d'obliger l'Egypte à abandonner pacifiquement son contrôle unique de la voie maritime.

Le conseil de sécurité de l'ONU doit débattre la question vendredi. Des diplomates ont déclaré que les Etats-Unis sont en faveur d'une attitude plus douce et plus flexible que celle adoptée par la France et la Grande-Bretagne.

Les Américains veulent amener l'Egypte à négocier.

Les Britanniques et les Français, dont les intérêts sont plus directement en jeu, préféreraient que le président Nasser soit forcé d'en venir à des termes acceptables.

Le secrétaire britannique au Foreign Office M. Selwyn Lloyd et le ministre français des Affaires étrangères, M. Christian Pineau, sont partis pour New-York avec l'intention de s'entretenir avec M. Foster Dulles avant vendredi dans un effort pour offrir un front uni lors du débat au Conseil de sécurité.

Les membres

A la première réunion de l'Association des usagers du canal de Suez les délégués de 18 pays, représentant 90 pour cent de la navigation sur le canal, ont tous appuyé l'idée d'un système de régie internationale du canal.

Le Japon le Pakistan et l'Ethiopie étaient représentés par des observateurs. Ils n'ont pas encore décidé s'ils se joindront à l'AUCS.

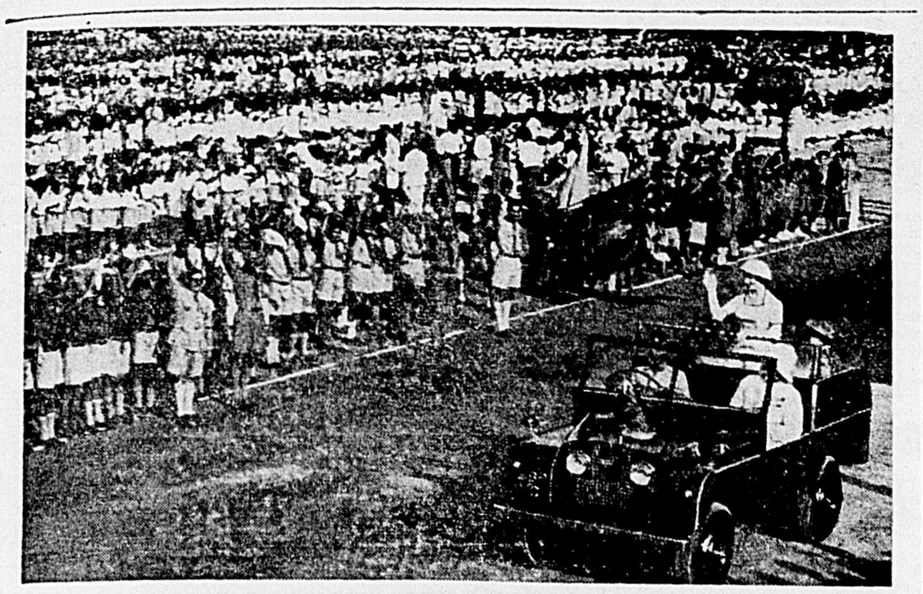
Les 15 pays membres de l'association sont: l'Australie, la France, l'Allemagne occidentale, l'Italie l'Iran, les Pays-Bas, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, le Portugal, l'Espagne, la Suède, la Turquie, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.

Dans deux semaines

L'association commencera à fonctionner dans environ deux semaines.

La séance inaugurale de 90 minutes s'est terminée par la nomination de comités d'experts qui s'occupent de l'organisation de l'association, des relations avec l'Egypte en ce qui concerne le fonctionnement du canal et des questions financières.

Les résultats du travail des comités seront soumis à une conférence des ambassadeurs, probablement demain. Au cours de cette réunion un administrateur sera désigné. Les pays européens désirent voir un Américain à ce poste tandis que les Etats-Unis préfèrent un Européen.



LA PRINCESSE EST REÇUE AVEC UN DEBORDEMENT DE LIESSE. — Les habitants de l'île Maurice, dans l'Océan Indien, ont reçu avec un enthousiaste sauvagerie, la princesse Margaret, qui avait connu un accueil aussi chaleureux, mais plus correct, parmi les noirs de Monbasa, dans le Kénya. La police de Fort-Louis dut matraquer les curieux qui avaient rompu effrontément la ligne établie le long du défile et qui osèrent toucher à la voiture de la distinguée visiteuse. (Photo CPC)

Le projet Macmillan jugé révolutionnaire

LONDRES (PC) — Les Londoniens commentent de façon fort animée le projet de resserrement des liens commerciaux entre le Commonwealth et l'Europe, projet qu'exposait à Washington au cours de la dernière fin de semaine le chancelier de l'Echiquier, M. Harold Macmillan.

Un certain nombre d'entre eux expriment l'avis que le Canada souffrirait de la mise en vigueur du plan Macmillan. Ils précisent que la mise à exécution de ce projet aurait pour résultat la création d'une tendance vers l'élargissement du fossé actuel qui divise le monde entre la zone du dollar et les autres zones comme celle du sterling.

M. Macmillan a proposé la disparition des entraves commerciales entre le Royaume-Uni et l'Europe continentale, en d'autres mots la formation d'un bloc du commerce libre.

Le London Observer, un journal indépendant, parle d'un rapport selon lequel le Canada serait fort inquiet et il dit que le Canada n'aimerait pas être obligé d'entretenir avec les Etats-Unis des relations commerciales plus étroites que celles qu'il a avec ce pays.

Le Sunday Express, un journal de la droite, dit que le Canada craint que le plan Macmillan ne fasse baisser les exportations canadiennes au Royaume-Uni.

Le Time un journal indépendant, exprime l'avis que les obstacles à la réalisation du projet sont "nombreux, varies et formidables".

Plan "révolutionnaire"

Le Sunday Times, un journal conservateur qui n'a aucune parenté avec le Times, cite des personnages britanniques selon lesquels le plan est "plus révolutionnaire" que tout ce qui s'est vu en Grande-Bretagne depuis les jours de Cobben et de Bright. Il faisait alors allusion à Richard Cobben et John Bright, qui vécurent au 19e siècle et qui furent des avocats du commerce libre.

A Londres, d'autres commentateurs se posent la question suivante: Comment concilier le plan Macmillan avec les tarifs préférentiels du Commonwealth?

A Ottawa

A Ottawa dans les milieux gouvernementaux, on dit que le projet Macmillan peut nuire aux exportations canadiennes de produits manufacturés mais non aux exportations canadiennes de matières premières.

Et dans ces mêmes milieux, on ne semble pas se montrer très inquiet. On précise que le gros des exportations canadiennes, à l'heure actuelle, consiste en matières premières, telles que les métaux et les minéraux, et en denrées alimentaires. Et on ajoute que l'Europe aura toujours besoin de telles exportations, que le plan Macmillan fonctionne ou non.

Toutefois, dans les milieux gouvernementaux canadiens, on souligne le point suivant: cette opinion n'est pas définitive et le gouvernement d'Ottawa prendra peut-être quelques semaines avant de faire savoir officiellement si oui ou non il favorise le projet.

Khrouchtchev fera rapport des entretiens de Crimée



ELLE GAGNE UNE BATAILLE LEGALE. — Mme Irène Massey, femme de ménage du sénat canadien, a gagné une bataille de 16 ans, engagée à la suite de la mort de son mari au camp Borden. Le tribunal lui accorde une pension de $15,500. Elle a dû travailler comme femme de peine, après la mort de son époux, pour faire vivre ses quatre enfants, dont deux sont maintenant mariés. Mme Massey se propose de prendre des vacances et de s'acheter une maison. (Photo CPC)

MOSCOU (Reuters)—Le chef du parti communiste soviétique, Nikita Khrouchtchev, soumettrait un rapport de ses entretiens actuels avec le président Tito, de Yougoslavie, au comité central du parti, d'ici deux ou trois semaines, ont déclaré des milieux diplomatiques lundi.

On prévoit depuis quelque temps que le comité central du parti se réunira pour discuter de la campagne de "déstalinisation". Ce sera la première session plénière du comité depuis que Khrouchtchev a lancé le programme de déstalinisation au congrès du parti, en février dernier.

L'un des principaux sujets de la prochaine réunion sera l'effet que cette politique a eu sur les pays communistes de l'Europe orientale.

Plus de liberté?

Des rapports parvenus de Belgrade veulent que les autres chefs communistes de l'Europe orientale se joignent au chef du parti hongrois et participent aux actuels pourparlers Tito-Khrouchtchev. On rapporte que Tito tente d'obtenir une plus grande liberté pour les pays communistes.

Rien n'a été publié ici sur les buts de la rencontre Tito-Khrouchtchev. Les brèves dépêches qui ont paru dans la presse soviétique ont déclaré qu'il s'agissait de vacances.

La presse soviétique n'a pas publié la déclaration d'un porte-parole yougoslave qui a dit que les deux chefs discutent de divergences idéologiques entre la Yougoslavie et le bloc soviétique.

Aucun commentaire ne peut être obtenu des milieux russes.

Le premier ministre Nicolas Boulganine, qui se serait joint à Tito et Khrouchtchev dimanche, serait encore en Crimée.

L'ambassade yougoslave a déclaré qu'on prévoit que Tito passera plusieurs jours en Crimée.

Les travaillistes exigent que Londres négocie avec Nasser

BLACKPOOL (Reuters) — Le chef du parti travailliste, M. Hugh Gaitskell, a réclamé lundi de nouvelles négociations pour mettre fin à la crise de Suez alors que les membres du parti ont condamné le gouvernement pour la politique qu'il applique dans la dispute.

La demande de Gaitskell que le gouvernement fasse "la moitié du chemin" pour régler la crise causée par la nationalisation du canal par l'Egypte a été faite à l'ouverture de la 55e conférence annuelle des délégués du parti.

M. Gaitskell a déclaré aux 1,300 délégués, qui représentent 6,500,000 membres du parti, qu'il n'y a aucun doute que le président Nasser accepterait un règlement négocié si on permettait à la tension de s'amoindrir.

Un trésorier

En vertu du compromis suggéré, l'Egypte s'occuperait de l'entretien du canal et l'Association des usagers formerait un comité de surveillance pour fixer les frais et négocier les projets de développement.

M. Gaitskell, qui a reçu une grande ovation à sa première apparition à la conférence comme chef du parti, s'est plaint que le gouvernement n'avait fait aucune promesse qu'il n'utiliserait la force qu'en vertu de la charte des Nations unies.

"Ils ont réellement l'intention d'employer la force. Ils ne peuvent le nier", dit-il.

M. Aeurin Bevan, chef de l'aile gauche du parti, a déclaré que la dispute de Suez a commencé par le retrait de l'aide financière américaine et britannique pour la construction du barrage d'Assouan et non pas par la saisie du canal.

Dans les coulisses, les délégués ont commencé à voter pour la nomination d'un trésorier du parti. Les principaux candidats sont Bevan et l'ancien ministre du cabinet, M. George Brown. Les résultats du scrutin seraient annoncés au cours de la journée.



PLEIN D'ENTRAIN A 167 ANS. — Javier Pereira, qu'on croit âgé de 167 ans et qui serait à ce titre, le doyen de tous les humains, envoie une droite à Emily Belser, journaliste, qui vient de lui refuser un baiser, après avoir obtenu de lui un entretien à son hôtel. Né à Monteria, Colombie, Pereira a été huit jours à New-York pour y subir un examen complet de la part des spécialistes en longévité; il était sous la surveillance de celui qui l'avait découvert, Douglas Storer, président de la société "Believe it or not". Le vieillard édenté, mais au sang chaud, mesure quatre pieds quatre pouces. Il a rapporté qu'il considérait la proposition d'une femme de 295 livres, de Fort Wayne, Indiana. (Photo CPC)



LES FERMIERES MARCHENT SUR WASHINGTON. — Deux cents fermières de Long-Island, N.-Y., et d'autres venant du New-Jersey et de la Pennsylvanie apparaissent ici, au moment où elles arrivent à Washington pour réclamer une réduction des surplus de pommes de terre aux Etats-Unis. Dans la capitale américaine, elles ont été reçues par des représentants du département de l'agriculture, qui leur ont promis de l'aide. (Photo CPC)

Intéressant programme du congrès des bonnes routes

Pa BRIAN SELWOOD
de la Presse Caadienne

QUEBEC (PC) — Les cours de conduite dans les collèges et le comportement des conducteurs vu par le psychiatre seront deux questions étudiées au congrès annuel de l'Association canadienne des bonnes routes qui s'ouvrira ici aujourd'hui.

Plus de 1,000 délégués, venant de toutes les parties du Canada, sont attendus à ces assises de quatre jours. On comptera de nombreux hauts fonctionnaires des gouvernements provinciaux parmi les délégués.

A l'ordre du jour des délibérations on note aussi un travail sur l'éboulis de Nicolet, survenu en novembre dernier, et une conférence de M. C.-E. Campeau, directeur de l'urbanisme de la ville de Montréal. M. Campeau parlera de l'influence de la canalisation du Saint-Laurent "sur l'arrangement des voies routières dans la région de Montréal". Le travail sur l'éboulis de Nicolet a été préparé par M. Jacques-E. Hurtubise, professeur de génie civil et M. P.-A. Rochette, agrégé en recherches, à l'Ecole Polytechnique de Montréal.

30 conférences

Quelque 30 conférence seront données durant les assises par des spécialistes des problèmes routiers. Ces spécialistes viennent du Canada, de Etats-Unis et de la Grande-Bretagne. Au nombre des orateurs il y aura MM. A.R.M. Geddes, président de la fédération internationale de la route, de Londres; George S. Mooney, directeur-gérant de la Fédération canadienne des maires et municipalités, et W.G. Scott, secrétaire général de l'Association des chemins de fer du Canada.

On a aussi prévu une séance d'échanges d'informations au cours de laquelle des représentants des différents ministères provinciaux de la Voirie feront rapport de leurs projets futurs et des progrès réalisés au cours de la dernière année.

Fuyard dangereux

KINGSTON (PC)—Un prisonnier condamné à 24 années de détention pour un vol de banque perpétré à Toronto s'est évadé dimanche du pénitencier de Kingston, au cours d'une manifestation sportive. Il s'agit de Robert E. Wood, alias Ted Martin âgé de 27 ans. La police croit qu'il est probablement encore sur les terrains de la prison, mais affirme qu'il doit être considéré comme dangereux s'il a réussi à prendre le large.

Accident ferroviaire

TROIS-RIVIERES (PC)—Un déraillement s'est produit de bonne heure, dimanhe matin, près de la gare de Daveluyville, lorsque les cinq wagons du centre d'un convoi de marchandises du National-Canadien, formé de 81 voitures, ont quitté le rail à la suite de la rupture d'un essieu. Le train allait de Charny à Montréal, au moment de l'aident.

Mine rentable ?

ST-PIERRE (PC) — Le gouverneur des Iles St-Pierre et Miquelon, M. Pierre Sicaud, a annoncé hier qu'il a ordonné une enquête immédiate afin de déterminer si les gisements de cuivre et de fer qu'on a signalés dans ces îles françaises de l'Atlantique sont rentables. Il a ajouté que les Saint-Pierrais seront assurés de nouvelles sources de revenu si ces gisements s'avèrent exploitables.

Quatre candidats probables à la direction du parti PC

Par ALLAN DONNELLY
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Quarante-sept des 53 députés conservateurs progressistes aux Communes ont tenu une réunion à huis clos à Ottawa hier et le bureau de direction de l'Association nationale des conservateurs progressistes se réunit aujourd'hui au même endroit vraisemblablement pour fixer le lieu et la date du congrès au cours duquel sera choisi le successeur de M. George Drew.

Jusqu'ici on mentionne les noms de quatre candidats à la direction du Parti conservateur progressiste. Il s'agit de quatre députés fédéraux, mais chacun d'entre eux affirme ne pas avoir pris une décision.

Ce sont John Diefenbaker, 61 ans, représentant de Prince-Albert, en Saskatchewan, George Hees, 46 ans, député de Toronto-Broadview, Donald Fleming, 51 ans, député de Toronto-Eglinton et Davie Fulton, 40 ans, député de Kamloops, en Colombie-Britannique.

Ces quatre députés ou l'un ou l'autre d'entre eux feront peut-être connaitre leur intention ce soir, après la réunion de l'exécutif de l'Association nationale.

Les députés pour Diefenbaker

La majorité des députés conservateurs semblent favoriser la candidature de M. Diefenbaker. Mais aucun d'entre eux ne veut le dire publiquement, pour le moment du moins. M. Diefenbaker est le porte-parole de son parti dans les questions de politique étrangère. C'est un avocat éminent. A deux reprises déjà, il fut candidat à la direction du Parti conservateur progressiste.

Les observateurs sont d'avis qu'il faut tenir compte également de MM. Hees, Fleming et Fulton, et spécialement de M. Hees.

M. Hees, homme d'affaires de Toronto, est l'ancien président de l'Association conservatrice progressiste du Canada. A ce titre, il a fait du travail d'organisation à travers le Canada et il a prononcé des discours un peu partout à travers le pays.

Deux enfants blessés mortellement

SHERBROOKE (PC) — Deux enfants ont perdu la vie dans des accidents survenus en fin de semaine dans la région de Sherbrooke.

Marcel Grenier, âgé de quatre ans, de Sherbrooke, a été écrasé sous les roues d'un camion conduit par son père, M. Lionel Grenier, et il est mort plusieurs heures plus tard à l'hôpital.

Marcel Bibeau, âgé de 11 ans, fils de M. Alfred Bibeau, est mort instantanément lorsqu'il fut ruë par un cheval avec lequel il jouait sur la ferme de son père, près de St-François-Xavier.

Cours phonétique à Chicoutimi

Mlle Berthe Gagnon, docteur en phonétique, donnera durant la journée des cours de phonétique aux titulaires des cinq premiers degrés des écoles St-Michel et Jacques-Cartier. Les cours auront lieu à 10 h. ce matin à l'école St-Michel tandis qu'à 3 h. Mlle Gagnon sera à l'école Jacques-Cartier.

Les professeurs dispenseront par la suite ces cours à leurs élèves. Mlle Gagnon est l'auteur de la méthode de phonétique sans cailloux.

$2,825,495 en fond de stock à Jonquière

Jonquière (DNC) — Le rapport des évaluateurs municipaux, qui a été déposé hier soir sur la table du conseil, établit que la valeur des marchandises entreposées dans 313 établissements visités s'élève à $2,825,495.

Les évaluateurs de la cité (fonds de marchandises) soulignent dans leur rapport officiel qu'il s'agit là d'une augmentation appréciable de $329,614 sur l'année précédente, soit en 1955.

Ils ont en même temps soumis leur compte respectif pour le travail effectué au nom de la Cité, et des émoluments de $200 leur se-

Aujourd'hui, vote à Terre-Neuve

SAINT-JEAN (PC) — Les électeurs se rendent aux urnes aujourd'hui pour se choisir un gouvernement dans la troisième élection générale depuis que Terre-Neuve est devenue province canadienne en 1949.

ABSENT

Le **Dr Denis Nadeau** avise sa clientèle qu'il sera absent de son bureau, du 2 au 10 octobre.

La loi du cadenas sera contestée en Cour suprême

OTTAWA (PC) — Au nombre des 46 causes en appel inscrites au rôle de la Cour Suprême du Canada, qui doit commencer sa session d'automne aujourd'hui, l'une conteste la validité de la loi du cadenas en vigueur dans le Québec.

En vertu de cette loi, le procureur-général peut, "sur une preuve suffisante", fermer pour la durée dun an toute maison ou autre établissement servant à "la propagation du communiste ou du bolchévisme sous toutes ses formes".

De fai, le procureur-général du Québec peut donner l'ordre d'apposer le cadenas à la porte de toute maison servant de lieu de distribution à la propagande communiste.

La validité constitutionnelle de cette loi, qui a été adoptée par le gouvernement provincial, en 1941, est contestée par MM. John Switzman, un membre du parti ouvrier-progressiste (communiste), et F. Elbling.

La police provinciale du Québec avait apposé le cadenas sur la porte de l'appartement de M. Switzman, résidant à Montréal, au mois de janvier, 1949. Au mois de janvier, 1950 le centre culturel de la United Jewish People's Order subissait le même sort.

Appel à Londres

Cette cause vient au onzième rang sur la liste des 25 causes en appel qui n'avaient pu être jugées lors de la dernière session de la Cour Suprême. Parce que l'incident est survenu avant 1950, la décision de la Cour suprême peut faire l'objet d'un appel devant le Comité judiciaire du Conseil Privé d Londres.

L'appel logé par M. Switzman, qui prétend que la loi du cadenas est "ultra-vires", serait entendu plus tard au cours du mois. A l'ouverture de sa session d'automne, aujourd'hui, la cour doit faire connaître ses décisions relativement aux 20 causes entendues l'année dernière. Aucune des décisions n'est très importante.

On emploiera pour la première fois la nouvelle procédure sanctionnée à la dernière session du Parlement. Les changements ont trait principalement aux motions pour en appeler de la décision des tribunaux de juridiction inférieure.

Ovila Brochu

Ainsi, les appels se rapportant à des condamnations pour meurtre qui ont été maintenus à l'unanimité par les tribunaux provinciaux, seront maintenant entendus par cinq juges en session publique plutôt que par un seul juge en séance privée.

La première motion du genre qui sera entendue, aujourd'hui ou mercredi, se rapporte à la condamnation d'Ovila Boucher, 38 ans, qui a été trouvé coupable du meurtre de M. Georges Jabour-Jarjour, de St-Henri-de-Lévis, dans le Québec.

Boucher a subi son procès et a été trouvé coupable de ce meurtre, en 1951. Mais la Cour d'Appel du Québec a ordonné la tenue d'un nouveau procès. Le second procès dût être interrompu en raison de la maladie d'un juré et fut repris plus tard.

Boucher fut condamné une seconde fois La Cour d'Appel a maintenu cette décision mais la Cour Suprême ordonnait la tenue d'un nouveau procès en 1954.

AJUSTEUR DEMANDE

Jeune homme demandé, de préférence avec expérience. Chance d'avenir intéressante, assurance, pension, etc. Toute réponse traitée confidentiellement.

Ecrire à **Casier Postal 218, Dept. "C", Chicoutimi**

Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE CAPITOLE CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097

AUJOURD'HUI ET DEMAIN
Programme double français:



Jeanne MOREAU
Raymond ROULEAU
Raymond PELLEGRIN
Etchika CHOUREAU
dans
Les Intrigantes
Des coulisses du théâtre aux coulisses du coeur.

— aussi —

MONTAGNE ROUGE
version française
avec ALAN LADD et LIZABETH SCOTT

Nouvelles d'Actualité

THÉÂTRE IMPÉRIAL CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469

AUJOURD'HUI A SAMEDI
Toute la semaine
Programme double français:

THEODORA IMPERATRICE DE BYZANCE
en couleur
— aussi —
RIZ AMER
avec SILVANA MANGANO et RAF VALONE

Sujet court

THÉÂTRE CARTIER CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138

AUJOURD'HUI
Programme double français

LA TERREUR DES HOMMES SANS LOI
(en couleur)
version française de: "Destry"
avec AUDIE MURPHY et MARI BLANCHARD
(94 minutes) 1h. p.m., 4h. 36 p.m., 7h. 55 p.m.
— aussi —
SALOME
version française en couleur
avec RITA HAYWORTH et STEWART GRANGER
(100 minutes) 2h. 50 p.m., 6h. 15 p.m., 9h. 40 p.m.

Nouvelles d'Actualités

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

Quotidien indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac-St-Jean.

MEMBRE DE L' ABC ET DE LA C. D. N. P. A.

Le Progrès du Saguenay est publié par l'Imprimerie du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque.

Tél.: LI 3-4474

gérant général: Léopold Tremblay

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press à l'Associated Press ou à l'agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des dépêches, particulièrement du Progrès du Saguenay sont également réservés.

Par la poste	1 an	6 mois	3 mois	1 mois	1 sem.
Chicoutimi	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25
Hors de Chicoutimi	$ 7.50	$4.00	$2.25	$1.00	
Hors du pays	$13.00	$7.00	$4.00	$2.00	$0.50
Par porteur	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25

Tout abonnement est payable d'avance par chèque, mandat de postes au pair à Chicoutimi.

Services télégraphiques: Presse canadienne, Presse Associée, Agence Reuters.

CHICOUTIMI, MARDI, 2 OCTOBRE, 1956

Un barrage éliminerait les glaces du golfe et réchaufferait le climat

Le rapide développement du nord québecois marque l'une des étapes décisives de notre expansion économique. Les ressources minières immenses de ce territoire y ont fait investir des centaines de millions. Une population de plus en plus nombreuse afflue vers ces nouveaux centres miniers qui, à leur tour, sont appelés à se multiplier dans des proportions qu'on peut à peine soupçonner à l'heure actuelle. *En effet*, de nouveaux gisements exploitables ont déjà été découverts et d'autres le seront sûrement à mesure que le chiffre de la population et les moyens de communication se feront plus nombreux, que la prospection s'intensifiera et que les débouchés s'amplifieront.

L'activité industrielle de cette région crée un appel considérable de produits agricoles, elle stimule les transports par terre, par air et par mer, tant pour y amener la main-d'oeuvre que pour procurer aux résidents de plus en plus nombreux les nécessités de la vie moderne; enfin, elle procure aux vieux centres de la rive sud du St-Laurent des débouchés accessibles et qui sont appelés à augmenter sans cesse pour les produits agricoles et une foule d'autres produits, manufacturés ou non. Par ailleurs, l'énergie électrique dont la rive nord possède un fort potentiel sert maintenant à l'électrification plus poussée de tous les centres de la rive sud du St-Laurent inférieur.

Un tel échange entre les deux rives de ce même Bas-St-Laurent appelle une accélération des transports maritimes. On a parlé de faire de Sept-Iles un port ouvert à la navigation en toute saison, et l'expérience de l'hiver dernier a démontré que la chose est relativement facile. La navigation sur le St-Laurent devient ardue pendant les mois d'hiver et elle demeure assez risquée pendant plusieurs semaines au printemps à cause de la présence des glaces. Et pourtant, à des latitudes plus septentrionales, nombreux sont les ports européens qui n'éprouvent aucune de ces difficultés.

La raison principale de nos printemps interminables et froids se trouve dans la présence des glaces pendant de longs mois dans le Golfe St-Laurent dont les eaux refluent par les marées et les vents du nord-est bien loin à l'intérieur de la province. Ces glaces se détachent de la banquise, dans l'extrême-nord et, par les courants qui longent les côtes du Labrador, s'engouffrent par le détroit de Belle-Isle dans notre Golfe où elles refroidissent nos eaux intérieures et les maintiennent à un peu plus de 32°F. pendant de longs mois, tant que les rayons du soleil n'ont pas réussi à faire monter de quelques degrés la température moyenne de cette formidable masse d'eau.

Il y a déjà plusieurs années, le grand océanographe et savant dont la province avait la bonne fortune d'utiliser les connaissances — le commandant Beaugé — a calculé que si l'on parvenait à écarter du Golfe les glaces polaires, la température moyenne de l'est québecois pourrait s'élever de 4° au moins et assurer de la sorte de nombreux avantages. Ces avantages iraient à l'agriculture qui bénéficierait de plusieurs jours, sinon plusieurs semaines supplémentaires de temps favorable au printemps et à l'automne. Ils favoriseraient en outre les transports et, par ricochet, le tourisme. Mais le principal de ces avantages serait sans doute de permettre la navigation sur le Fleuve et dans le Golfe pendant plus longtemps et avec moins de risques — cette prolongation s'étendant à la totalité de l'hiver dans certains secteurs. A l'heure présente, nous l'avons dit plus haut, la navigation est possible pendant la presque totalité de l'hiver dans le Golfe. Avec une amélioration de la température les dangers actuels seraient à tout le moins amoindris. Et comme cette navigation devient essentielle, il importe de la favoriser par tous les moyens.

La canalisation du St-Laurent ne devrait pas s'entendre uniquement de ce qui doit favoriser *les centres du mid-ouest. La canalisation* consiste à favoriser la navigation sur le Fleuve, et tout ce qui peut aider les navires à atteindre la haute mer, soit au-delà de Terre-Neuve, demeure, en fait, un problème de canalisation. Par conséquent, tous travaux susceptibles de permettre la navigation hivernale pendant plus longtemps et sur des parcours accrus, pourraient être considérés comme des travaux de canalisation.

Ceci étant dit, voyons en quoi il serait possible d'obtenir pour le Bas-St-Laurent des conditions de navigation meilleures qu'actuellement. Les glaces qui arrivent par le détroit de Belle-Isle sont une cause directe du refroidissement de la région. Comme l'a maintes fois démontré le Commandant Beaugé, en barrant ce détroit, on ferait obliquer vers le centre de l'Atlantique les glaces qui viennent fondre à proximité de nos côtes. Ces glaces, contournant Terre-Neuve, iraient se fondre au contact du Gulf Stream bien au large de nos côtes.

Le barrage du détroit de Belle-Isle ne devrait pas coûter plus cher que celui dont il est question pour relier l'Ile du Prince Edouard au Cap Tormentine, au Nouveau-Brunswick. Des estimations récentes évaluent à environ $50,000,000 le coût d'une jetée qui aurait huit milles de longueur et 80 pieds de largeur à cet endroit — et qui exigerait 40 millions de tonnes de matériaux de remplissage. Or, au point où le commandant Beaugé suggérait de barrer le détroit de Belle-Isle, sa largeur est d'environ 9 milles et la profondeur moyenne de 180 pieds. A même les débris d'une exploitation minière ou encore en utilisant les quartiers de roc extraits d'un tunnel ou autres aménagements hydrauliques, il serait possible de combler à peu de frais une bonne partie de la jetée du barrage en question. Cette jetée pourrait servir à relier par une voie ferrée et une route Terre-Neuve au Labrador et au Québec, en plus de favoriser le climat d'un immense territoire.

Plusieurs organismes s'intéressent depuis des années au projet. En continuant à en parler, en tâchant d'obtenir sur les différents aspects du problème un relevé judicieux et en mettant de l'avant tous les avantages que comportera cette entreprise digne de notre réputation actuelle du pays le plus progressiste au monde, nous réussirons à faire bouger les autorités. Il faudrait qu'une fois terminée la canalisation en amont de Québec, cet autre aspect de la navigation intérieure soit immédiatement considéré et réalisé. Non seulement la navigation y trouverait son profit, mais plusieurs centaines de milliers d'habitants de l'est québecois, l'agriculture et l'industrie de la Rive-Sud, de la Rive-Nord et même de tout l'ouest de Terre-Neuve, verraient s'améliorer passablement leur climat, se prolonger la durée de la belle saison et s'accroître le nombre d'heures productives de chaque année.

C'est un projet qui mérite considération, de préférence, croyons-nous, à celui dont il est question entre l'Ile du Prince Edouard et le Nouveau-Brunswick en raison même de l'importance des facteurs économiques et des populations qui sont en cause.

Louis-A. BELISLE.

La Semaine Commerciale



LA DERNIERE REUNION DES JEUNES TRAVAILLEURS, en marge de la S.N.J.T., s'est déroulée jeudi soir à la salle paroissiale de la Grande-Baie. La clôture de la semaine des Jeunes Travailleurs a eu lieu dimanche soir, au contre paroissial du Sacré-Coeur, sous la présidence de Mgr Melançon. L'assemblée a remporté, tout comme les autres au cours de la semaine, un vrai succès. M. Léopold Grenon, orienteur professionnel d'Alma, a dirigé un forum qui a soulevé l'enthousiasme de la part des participants. La scène ci-dessus montre le conférencier-invité entouré des principaux organisateurs. Ce sont, M. Henri Genest, président fédéral, Mlle Madeleine Morin, propagandiste de Grande-Baie, Mlle Thérèse Belley, également propagandiste, M. Léopold Grenon, orienteur professionnel d'Alma, Mlle Nicole Brassard, responsable fédérale du pèlerinage à Rome, Mlle Claire Tremblay, présidente de Grande-Baie, Mlle Georgette Gagnon, secrétaire et Mlle Marthe Savard, propagandiste.

Lutte missionnaire

MONTREAL (PC) — Un missionnaire de la United Church, le révérend Charles Cato de la réserve des Cris à God's Lake, au Manitoba, est d'avis que la lutte qui se livre dans le Nord entre missionnaires catholiques et protestants nuit aux indigènes. Il souligne que les écoles séparées et les conditions économiques de la plupart des Indiens et des Esquimaux rendent la tâche compliquée et font qu'il est pratiquement impossible d'adapter les indigènes à la civilisation.

Audacieux pilote

NEW-YORK (PC) — Un jeune aviateur audacieux a réussi samedi soir un atterrissage parfait en plein coeur de Manhattan, où il voulait aller prendre un dernier verre, dans sa taverse préférée, avant la fermeture, à 3 h. du matin. La police rapporte qu'il s'agit d'un exploit sans précédent, mais l'audacieux pilote a été écroué, en dépit de ses protestations à l'effet qu'il avait éprouvé des difficultés mécaniques. Agé de 26 ans, Thomas Fitzpatrick, s'est vu ainsi imposer un cautionnement de $5,000 en attendant son procès sous une accusation de menace à la vie d'autrui. On estime que son petit appareil aurait pu donner contre un appartement et entrainer la mort d'enfants qui y dormaient.

Mgr O.-D. Simard visite les écoles et couvents d'Alma

Mgr O.-D. Simard, qui vient d'être nommé curé de la paroisse St-Joseph, à Alma et vicaire forain pour ce secteur, a rendu visite à toutes les communautés de la ville et s'est rendu dans toutes les écoles où il a été reçu avec enthousiasme. A chaque endroit, Mgr Simard a adressé la parole.

A la suite de la cérémonie d'intronisation, à laquelle toute la population n'a pu assister, Mgr Simard a adressé le présent message à ses paroissiens:

"Tous ne pouvaient évidemment pas assister à la cérémonie d'intronisation; voici donc quelques mots à l'adresse de ceux qui n'y étaient pas. Un curé est nommé dans une paroisse: que vient-il faire: Il doit d'abord administrer des biens et les administrer sagement; il s'y engage même par serment. Mais ce n'est pas là sa fonction principale.

Le premier devoir d'un curé, c'est d'enseigner. Pourquoi? parce que la foi vient de l'audition de la parole. Et la foi est le commencement de tout: de l'espérance, de la charité, de toutes les autres vertus, de la vie chrétienne en un mot.

Si le curé doit enseigner, les fidèles, eux, doivent s'instruire. Il ne faut pas déserter l'enseignement longtemps pour déserter la religion. Le deuxième devoir d'un curé, c'est de donner la vie surnaturelle par l'administration des sacrements. Soit par lui-même, soit par ses aides, il doit faire en sorte que son peuple ait tous les secours voulus, au fut et à mesure de ses besoins. Pour le faire avec zèle, il n'a qu'à se souvenir que la vie surnaturelle est le plus grand bien de l'homme et que la création toute entière n'est rien en comparaison du plus petit bien d'ordre surnaturel.

Le troisième devoir d'un curé, c'est de prier pour ses paroissiens. Le curé qui oublierait ce grave devoir se condamnerait à l'inutilité.

Sans la bénédiction de Dieu sur son travail, quel bien ferait-il. Il ne serait pas un pasteur de bonne race, de la race de Notre Seigneur, qui a prié de sa conception à sa mort.

Voilà les devoirs d'un curé. Voilà ce qu'il vient faire.

Voilà tout mon programme. Priez pour que je le réalise.

Projet de fondation d'une école de chefs d'entreprise

Parmi les méthodes de formation sociale que l'A.P.I. compte développer chez les patrons, figure le projet de fondation d'une école du chef d'entreprise, disait M. Georges-Henri Dagneau, secrétaire du Service d'Etude et d'Action sociales de l'Association professionnelle des Industriels, dans le cours qu'il donnait dimanche, 30 septembre, à la XXXIIIe Semaine sociale du Canada, (section française), à St-Jérôme.

La formation sociale des hommes d'affaires et des employeurs, sujet qu'avait à traiter M. Dagneau, doit d'abord tenir compte du milieu dans lequel elle doit s'effectuer. Après avoir décrit le milieu économique, défavorable, en général, à l'exercice du sens social, M. Dagneau détermina les objectifs que doit poursuivre la formation sociale du patron. Celle-ci doit d'abord le renseigner sur la doctrine et ensuite mobiliser sa volonté en lui inculquant les vertus de justice et de charité afin que le bien commun de l'entreprise et celui de la société servent de guide à son action. Cette formation sociale doit s'effectuer par contacts personnels, en montrant comment le social s'intègre dans l'économique et à l'aide d'exemples concrets.

Dans la dernière partie de son travail, M. Dagneau énuméra les méthodes employées jusqu'ici pour diffuser cette formation. Des nombreuses associations patronales qui existent, seule, l'A.P.I. a inscrit parmi ses buts, celui spécifique, de leur inspirer un véritable sens social. A cette fin, elle a utilisé les assemblées mensuelles, avec conférences et discussions afin de mieux enseigner la doctrine sociale; les cercles d'études et les cours, afin d'approfondir les données générales; enfin les congrès et les journées d'études afin de manifester et de diffuser à l'extérieur les enseignements sociaux. Un bulletin hebdomadaire tient les membres au courant de l'évolution de la pensée sociale.

Parmi les projets envisagés afin de développer cette formation sociale de l'homme d'affaires et de l'employeur, figure le projet de fonder une école du chef d'entreprise. Cette école assurerait un travail continu et cohérent de diffusion de la pensée sociale chrétienne et maintiendrait le contact entre les patrons chrétiens. En outre, l'A.P.I., en vue du congrès mondial de l'Union internationale des Associations patronales catholiques, qui aura lieu à Montréal, en septembre 1957, s'intéresse aux possibilités de voir un mouvement analogue surgir aux Etats-Unis.



PISTE D'ATTERRISSAGE RESTREINTE. — Deux soldats aident un hélicoptère à se poser sur l'arrière d'un camion. Les avantages qu'offre le "Skeeter 6" Saunders Roe ont été démontrés au cours de démonstrations aériennes à Farnborough, Angleterre. (Photo CPC)

Cours rapide

PORT SAID (Reuters) — Il se peut que des pilotes russes entraînés en Egypte prennent dès demain le commandement de certains navires qui passeront le canal de Suez. Un porte-parole de la nouvelle Administration égyptienne du canal a en effet annoncé que 12 apprentis, dont quatre Russes, quatre Allemands, deux Espagnols, un Egyptien et un Hollandais ont terminé leur cours d'urgence et doivent passer leurs examens aujourd'hui. On précise que 51 pilotes ainsi entrainés subiront leurs examens d'ici la semaine.

Des Noirs demandent au gouvernement de mettre fin à la ségrégation au Kentucky

WASHINGTON (PA)—Les partisans de la ségrégation ont redoublé d'activité durant le weekend, protestant contre l'intégration raciale dans les écoles du Tennessee et du Kentucky. Entretemps, dans le Texas et à Washington, des tribunaux ont commencé à considérer les problèmes que l'intégration scolaire pose.

Le chef du conseil des citoyens blancs de l'Alabama, M. A. Carter, a déclaré dimanche à une foule d'environ 500 personnes réunie à Knoxville, dans le Tennessee, que les citoyens blancs doivent "prendre les choses en main" lorsque toutes les mesures juridiques pouvant interrompre l'intégration ont été prises.

Un autre ségrégationniste, M. J. Kasper, libraire de Washington qui est en liberté conditionnelle en attendant l'audition de l'appel qu'il a interjeté contre une sentence d'un an de prison imposée parce qu'il avait incité le public à l'émeute lors des troubles de Clinton, a aussi porté la parole.

Sanctions possibles

A Henderson, dans le Tennessee, le secrétaire du conseil des citoyens blancs du Kentucky, M. James Dumas, a invité samedi soir les citoyens blancs de cette ville à "se mettre en garde contre ceux qui prétendent que nous ne pouvons rien faire — alors que nous pouvons combattre jusqu'au bout et gagner la partie".

Il faisait allusion aux propos du président et du vice-président du conseil local, qui venaient de démissionner pour protester contre la décision de continuer le boycottage de l'école élémentaire de Weaverton; ce boycottage dure déjà depuis une semaine.

Cette décision ne tient pas compte de l'avertissement du bureau du procureur général de l'Etat du Kentucky à l'effet que les personnes ou les organisations tentant de boycotter encore les efforts d'intégration scolaire prêtent le flanc à certaines sanctions en vertu des lois de l'Etat qui traitent de la conspiration.

A Washington, pendant ce temps, la Cour suprême des Etast-Unis commence une nouvelle session avec un ordre-du-jour où abondent les causes relatives à l'intégration.

Dans le Texas

Dans le Texas, un tribunal fédéral tient aujourd'hui aussi une audience où on arrivera peut-être à décider quand l'intégration entrera en vigueur dans les écoles de Dallas; la cause, qui implique 27 étudiants noirs et six écoles de blancs, est en litige depuis septembre 1955.

L'Association nationale pour l'avancement des gens de couleur, qui est menacée d'expulsion du Texas, l'Etat même où elle a réalisé ses plus brillantes victoires, a demandé cette audience, dans le but de faire annuler la demande d'injonction que le procureur général de l'Etat a logée contre elle.



"Puis-je t'aider à faire tes devoirs, papa?"

Heureusement que Jacques badine.

Le papa de Jacques étudie le cas de familles comme *la vôtre*, pour leur assurer la sécurité matérielle. Jacques serait débordé par ces problèmes: répartir un revenu familial, prévoir les droits de succession, protéger un commerce advenant la mort de son propriétaire, et ainsi de suite.

Le père de Jacques est un assureur-vie moderne qui commence toujours par étudier les besoins de ses clients. Le champ de l'assurance-vie s'étend sans cesse. Et les assureurs ne se contentent pas de trouver les indemnisations les plus avantageuses; ils vont au fond des problèmes et cherchent à comprendre les besoins de leurs clients. Ainsi ils peuvent offrir de précieux conseils pour leur solution, qui n'est jamais pareille d'une famille à l'autre.

On peut affirmer que l'assureur à qui vous avez affaire est un homme dont l'expérience vous sera utile. *Ses progrès reflètent clairement ceux qui ont accompagné, dans bien des domaines, l'évolution des compagnies d'assurance-vie pour s'adapter à vos besoins toujours changeants!*

Plus de 60 compagnies d'assurance-vie établies au Canada offrent au public une grande variété de programmes d'assurance-vie.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE DU CANADA

L-456CF

Porte-avions emballé dans du papier d'aluminium

On sait que les feuilles minces d'aluminium conservent la fraîcheur des aliments; mais qui aurait cru qu'on puisse s'en servir pour garder "frais" un porte-avions de 60,000 tonnes!

Un navire en chantier repose sur des blocs de bois qui absorbent beaucoup d'humidité. Pour protéger de la rouille la coque d'acier du "Ranger" pendant les 18 mois de sa construction, les ingénieurs de la marine américaine ont simplement recouvert ces blocs de bois avec des feuilles minces d'aluminium ordinaires, telles qu'en utilisent les ménagères. L'idée ne doit pas surprendre de la part d'un ingénieur naval car l'aluminium, brillant et inoxydable, est largement utilisé dans les parties importantes des navires modernes, telles que les superstructures, les canots de sauvetage, etc.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM

BOLS

V.O. GENEVER GIN

"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"

DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

LA CRIQUE AUX BLEUETS

par Magali

"Publié avec l'autorisation de la Société des Gens de Lettres"

(Suite No 7)

— J'ai passé ma nuit à la fenêtre du petit hôtel de la rue Scribe où l'on m'avait logé, me raconte-t-il, avec une voix légèrement enrouée. Je regardais Paris. Je n'y étais jamais venu, mais je le reconnaissais dans mon coeur et je ne pouvais m'empêcher de pleurer d'émotion.

Je me sens bouleversée en l'écoutant. C'est inouï ce que les gens d'ici peuvent exprimer dans leur langage sincère, sans aucun respect humain. Nous avons perdu le secret de ces émois que nous taxons de faiblesse. C'est dommage, car il y a quelque chose de profondément touchant et spontané dans cette franchise sans fard.

Il voudrait m'emmener déjeuner à son club. Comme la plupart des Montréalais, il ne rentre pas déjeuner chez lui. Il habite un chalet à quelques kilomètres de la ville, dans les Laurentides, où il va retrouver sa femme tous les jours à cinq heures, après le bureau.

Je lui explique que je suis déjà retenue pour le lunch.

— Vous viendrez chez-nous un autre jour, dit-il, chaleureux. Annette sera enchantée de vous connaître.

Je le quitte, toute éclairée et réconfortée par les nombreux témoignages de chaude amitié que j'ai reçus depuis mon arrivée.

II

Le restaurant des 400 bourdonne comme une ruche quand je pénètre par l'étroit couloir. Une dame souriante me dirige vers le vestiaire.

Son sourire s'élargit lorsque, tout en remettant mon manteau à la préposée, je m'enquiers de M. Fischer.

— Vous êtes mademoiselle Carély. ?

On dirait qu'elle m'a toujours connue tant elle me fait de fête et déploie de cordialité.

— Bienvenue, chère mademoiselle. Vos amis sont au bar. Ils vous attendent. Par ici, à gauche, je vous prie. Attention, il y a une marche.

Les banquettes et les chaises autour du bar sont toutes occupées. La pièce a d'ailleurs beaucoup plus l'air d'un club privé que d'un restaurant. L'hôtesse m'a conduite jusqu'au comptoir où officient deux barmen.

— Monsieur Fischer, voici votre invitée.

Un grand monsieur dont les épaules me masquaient toute l'enfilade des tabourets se retourne brusquement. Je l'aurais reconnu sans qu'on me le désigne. Il a la voix de son type. C'est un colosse, au large gabarit, à la tête léonine. Son rire étincelle quand il me voit. Il a des dents de loup, éblouissantes.

— Hélène, Mlle Carély...

Une forme sinueuse s'est laissée glisser en souplesse du haut tabouret.

— Bonjour, Marion, dit Hélène Fischer. Je connais déjà votre prénom. Appelez-moi Hélène, voulez-vous ?

Je fonds sous la cordialité de cet accueil.

La séduisante créature !... Elle est presque aussi grande que son géant d'époux, mais tellement mince et harmonieuse et de proportions si parfaites, qu'elle me paraît gracile. Elle a des traits ravissants, un long cou flexible, des gestes gracieux de félin au repos. Elle me rappelle certains portraits de Van Dongen — ceux que j'aime.

Sa robe grise enveloppe son corps comme le ferait un péplum, sans rien dissimuler de sa grâce naturelle. Et quand elle me sourit, ses yeux bleus, dont un léger strabisme accuse l'expression de douceur, sont chaleureux.

Je ne m'étonne pas qu'on l'ait choisi pour présenter les programmes de télévision. On ne pouvait trouver interprète plus racée et plus spectaculaire.

Son mari la couve d'un regard admiratif. On sent qu'il ne respire qu'en fonction de cette adorable fille, que toute sa personnalité gravite autour d'elle comme la terre autour du soleil. Elle le remercie tacitement en glissant parfois vers lui un regard chaud et confiant qui le fait s'épanouir d'orgueil et de joie.

Tandis qu'il nous précède vers la table du restaurant, — Hélène ayant pris familièrement mon bras, — je marche dans son sillage. Il circule, tel un navire à l'abordage, puissant, sûr de lui, cordial et répondant sans se lasser aux saluts et aux sourires qui convergent vers le couple.

Je regarde son grand corps robuste. Dieu ! quand il l'étreint, si mince et si ployante entre ses grands bras solides, il doit avoir peur de l'étouffer.

Telle une reine qui regagne son trône, Hélène s'est installée à la table réservée pour nous, après m'avoir désigné une place entre eux deux. La patronne vient prendre la commande elle-même. Le menu est rédigé en français et il y a surtout des plats français, avec des spécialités régionales de nos provinces.

Je choisis un veau à la bourguignonne, puis je passe le menu à mon voisin qui discute longuement le choix des vins. On boit peu de vin par ici. C'est un luxe qu'on m'offre pour ne pas rompre avec la tradition.

Pendant ce temps, Hélène me désigne discrètement les gens éparpillés autour des guéridons.

— Cette jolie jeune femme blonde, en face du grand monsieur brun à l'allure espagnole, est une Française. Son mari a une situation dans l'industrie ici. Leurs enfants sont toujours en France, élevés par une des grand-mères. Elle est très en souci pour eux. Cette beauté puissante qui s'observe dans le miroir de son poudrier est une journaliste, et la jeune bru-

(A suivre)

Votre Horoscope

Pour consulter votre horoscope, lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif dont les indications n'ont pas une valeur de certitude.

MERCREDI 3 OCTOBRE

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Vous vous rierez des obstacles et réaliserez tout ce que vous avez projeté. Influences planétaires propices aux commerçants.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — On vous mettra au défi de prouver l'habileté dont vous vous vantez. Vos qualités de coeur auront un grand rôle à jouer pour le succès de la journée.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — Vous aurez beaucoup à faire, mais vous avez avantage à demeurer calme. Les astres sont généreux à l'endroit de votre vie sentimentale.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Cancer) — Sans prétention choquante, travaillez à faire valoir vos qualités et apprécier votre compétence professionnelle. La soirée sera bonne.

24 JUILLET AU 23 AOUT (Lion) — Modérez les manifestations de votre enthousiasme, car elles auraient le don d'exaspérer votre entourage. Vous traversez une période d'activités variées.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Vous vous sentirez d'humeur à tenir tête à toutes les formes d'opposition, et vous serez plus loquace que d'habitude.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — Les rayons planétaires sont favorables à vos activités régulières. Vous vous repentirez de négliger vos relations sociales.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Vous devrez ralentir votre tempo à cause d'une certaine fatigue, mais vous passerez néanmoins une bonne journée.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Vous serez porté à vous emballer pour des choses qui en valent plus ou moins la peine, ne cédez pas à cette inclination.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — Vous doterez les petites choses d'un intérêt particulier. Votre bon jugement vous gagne une amitié précieuse.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) — Les besognes domestiques et le quotidien régulier vous sembleront moins monotone que ces jours derniers et la visite d'une amie vous cause une grande joie.

20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) — Journée excitante et profitable pour les hommes d'affaires. Ne confondez pas l'essentiel et l'accessoire. Votre bien-être physique commande plus de sommeil.

SI VOUS ETES NE UN 3 OCTOBRE — Vous savez apprécier ce qui est beau et bon. L'amour du travail bien fait est votre caractérisque dominante. La justice et la loyauté vous inspirent des gestes louables. Vous vous donnez beaucoup de mal pour faire le bonheur de ceux qui dépendent de vous.

Saignement de nez

Les saignements de nez ne sont pas rares chez les petits garçons qui, en jouant, se cognent et se bousculent un peu rudement.

Le saignement de nez peut résulter d'un coup soudain, ou d'une chute. C'est ennuyeux et malpropre, mais généralement il ne dure pas longtemps.

D'un autre côté, un saignement de nez qui commence de lui-même, sans raison apparente, est une chose bien plus sérieuse. En ce cas, il peut se prolonger, et causer une perte de sang considérable.

L'Ambulance Saint-Jean nous dit qu'en ce cas, il faut appliquer le même traitement que pour toute hémorragie, c'est-à-dire soulever la partie qui saigne et appliquer de la compression. Pour cela, couler malade, afin que sa pression ou chez le malade afin que sa pression ou tension artérielle diminue; son pouls se ralentira et moins de sang lui montera au nez.

Défaites son col, et desserez tous vêtements qui compriment le corps. Tenez-lui la tête et les épaules plus hautes que le reste du corps. Le sang, comme l'eau, ne

(Suite à la 6e page)

Boom dans les produits synthétiques

Une maison construite en plastique, des vêtements "à jeter après usage", peut-être même un remède au rhume de cerveau . . . bref, une infinité de réalisations étonnantes . . . voilà ce que laisse prévoir l'expansion prodigieuse des matières synthétiques!

SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre vous apporte des détails fascinants sur l'essor que connaissent actuellement les produits de synthèse et sur leur utilisation dans presque tous les articles de consommation courante. Achetez votre SÉLECTION d'octobre aujourd'hui: 30 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

CARNET SOCIAL

FIANÇAILLES

Dimanche le 23 septembre, ont eu lieu, les fiançailles de Mlle Judith Dufour, Educatrice Hygiéniste, fille de M. et Mme Louis-Henri Dufour, au Dr Armand Thériault, de Chicoutimi, fils de Mme Omer Thériault de Rivière du Loup.

— o —

VA-ET-VIENT

Mlle Mercédès Beaulieu, de Chicoutimi, est partie pour Montréal où elle continuera ses cours à l'Ecole des Beaux-Arts.

— o —

M. Amable Tremblay de Montréal sont de passage à St-Eudes, les invités de M. et Mme François Simard.

— o —

NAISSANCE

Le sergent Bernard Massé, R. C.A.F., et madame Massé, (Jacqueline Bussières), de Bagotville, annoncent la naissance de leur fils, Roger, né le samedi huit septembre. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Houde, de Québec, oncle et tante de l'enfant. Madame G. Bacon portait son neveu sur les fonts baptismaux.

Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les événements sociaux, baptêmes, réunions, mariages, anniversaires, déplacements. Adressez-vous à: LE CARNET SOCIAL, 316 Ave Labrecque, Chicoutimi, tél.: LI 3-4474

FROMAGE

Enveloppez le fromage bien serré, et tenez-le frais pour l'empêcher de moisir ou de se dessécher. Un linge humecté de vinaigre fait une bonne enveloppe pour le fromage cheddar.



MARIAGE BILODEAU-COTE. — M. Lionel Bilodeau et Mme Bilodeau (née Olivette Côté) dont le mariage a été béni le 15 septembre en l'église de Chicoutimi-Nord. La mariée est la fille de M. et Mme Armand Côté, et le marié est le fils de M. Séverin Bilodeau, décédé et de Mme Bilodeau de Chicoutimi. (Photo; Studio Bonneau)

Le saviez-vous?

Une aventure de "Don Camillo"

Pendant le tournage de **Don Camillo, Fernandel**, en soutane, est abordé par une petite fille du village de Brescello qui lui demanda de bénir son petit chapelet.

Fernandel, embarrassé, préfère tout dire: "Mais je ne suis pas un vrai prêtre."

La petite fille réfléchit. "Ca ne fait rien, j'en ai aussi un faux", dit-elle.

Elle court chez elle, et revient presque aussitôt, Avec un chat en peluche.

PLUS BAS

On fait paraître plus bas les plafonds hauts en les enduisant de peinture foncée. On peut même prolonger l'effet en peinturant de cette même couleur une bordure d'un pied ou deux tout autour du sommet du mur. Une teinte pâle, surtout le bleu, couleur du ciel, donnera de la hauteur à un plafond bas.



MARIAGE DUFOUR-COTE. — M. Benoit Dufour et Mme Dufour, née France Côté, dont le mariage a été béni le 8 septembre en la cathédrale de Chicoutimi. (Photo; studio Girard)

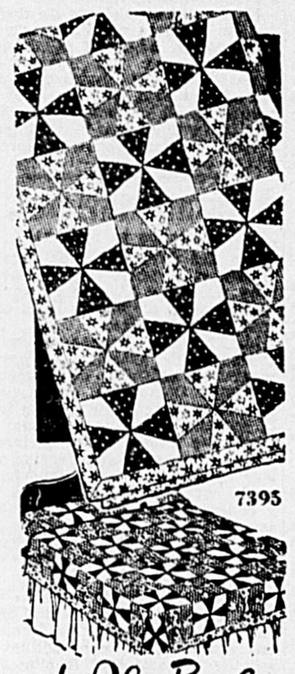
LE RAISIN "EN DECORATION"

Saucez de petites grappes de raisin dans un blanc d'oeuf battu. Saucez ensuite dans du sucre très fin. Quand le blanc d'oeuf est sec vous avez alors de magnifiques raisins givrés pour décorer le plateau de salade aux fruits.

JUS DE RAISIN MOUSSEUX

Du jus de raisin mêlé en parties égales à du jus d'orange et du ginger ale devient un breuvage mousseux, brillamment coloré que les enfants adorent. Ajoutez une boule de sorbet et vous lui donnez tout de suite un air de fête!

POUR UN DOUX SOMMEIL

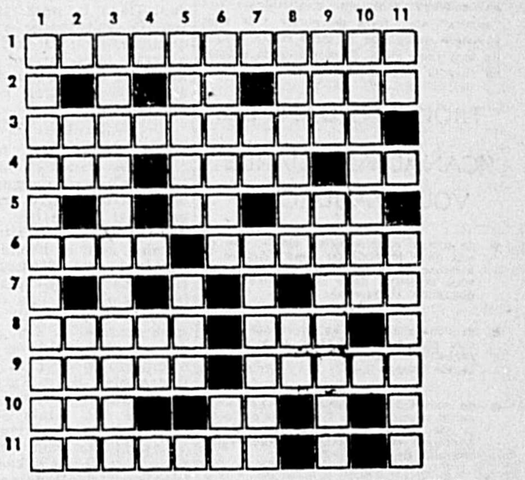


Vous dormirez confortablement, sous un édredon aussi joli et aussi moelleux, et que vous aurez confectionné vous-même. Patron 7395.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de VINGT-CINQ SOUS (25¢) en argent, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316, ave. Labrecque, Chicoutimi.

Votre enfant est constipé?
La methode EX-LAX s'impose!
Agréable à prendre
Efficace sans brusquer l'organisme
Le laxatif chocolaté EX-LAX
plaît aux enfants comme aux adultes

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1 — Echancrure.
2 — Fille d'Inachos — Aussi, de même.
3 — Maladie de la peau en général (pl.).
4 — Lettre grecque — Pont de Paris — Fleuve d'Italie.
5 — Deux consonnes — Une des Cyclades.
6 — Cours d'eau anglais qui s'unit à la Trent pour former le Humber — Chaîne de montagnes en Espagne.
7 — Préposition signifiant "tout contre".
8 — Temps que met la terre à faire sa révolution autour du soleil — En cet endroit.
9 — Sans originalité — Complet, entier.
10 — La plus vile populace — Négation.
11 — Suspendre l'action de — Chemin bordé de maisons.

VERTICALEMENT

1 — Qui ne peut être dénoué.
2 — Conjonction — Homme de très petite taille.
3 — Tenir des discours dénués de raison.
4 — Deux voyelles.
5 — Homme d'une grande simplicité — Condiment.
6 — Animal considéré, dans certaines tribus sauvages, comme l'ancêtre de la race et honoré à ce titre (pl.) — Négation.
7 — Pronom indéfini — Prendre pour modèle.
8 — Liquide aqueux servant de boisson aux malades — Symbole chimique du cobalt.
9 — "Ailes", en latin — Mettre en colère.
10 — Oeuf des algues et des champignons.
11 — Sans ornement — Plante ornementale de la tribu des rhododendrons.

Solution du problème d'hier

S	T	Y	P	T	I	C	I	T	E	■	
U	R	■	■	■	C	A	R	E	N	E	
B	I	A	I	S	E	R	■	R	I	T	
J	A	M	B	E	L	E	T	■	V	A	
U	S	E	■	A	L	T	I	E	R	■	
G	■	R	O	U	E	■	R	■	E	S	
A	S	■	R	■	■	G	E	M	M	E	
T	■	■	E	S	C	A	L	I	E	R	
I	S	B	A	■	■	R	I	■	N	I	
O	U	E	D	■	E	C	R	I	T	E	
N	■	C	E	N	S	E	E	■	■	R	

ORIGINALE



L'originalité de la coupe de cette robe saura gagner la faveur des jeunes demoiselles.

Patron 4569; grandeurs 12, 14, 16, 18, 20. La grandeur 16 requiert 4¾ vges de 39 pouces.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en argent, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à: LE PROGRES DU SAGUENAY, 316, ave. Labrecque, Chicoutimi.

Congrès des Filles d'Isabelle

Un des plus magnifiques congrès des Filles d'Isabelles vient de se terminer dans la belle ville de Valleyfield, appelée à juste titre "la Venise du Québec". Plus de mille délégués et visiteuses venues de tous les coins de la Province se sont réunies pour leurs assises annuelles. Mme Yvonne Martin, Régente d'Etat présidait les délibérations. Elle formule le voeux que cette convention soit une des plus fructueuses et que chacune de nous soyons bien sincères envers nous-mêmes, nos cercles et nos constitutions. "Marchez avec joie dans les sillons que nous ont si bien tracés nos Fondatrices!" Notre Régente d'Etat était dignement secondée par Mme Mary Butler d'Arvida, Directrice Nationale et Ex-Régente d'Etat. Mgr Joseph Poissant, aumônier d'Etat a officiellement ouvert le Congrès. Il demande à Dieu de bénir les précisions et les adaptations des Règlements de notre Ordre et nos séances d'études sociologiques. Il se dit heureux des réalisations obtenues dans les différentes sphères apostoliques, charitables, sociales et culturelles.

L'intérêt et l'éclat de ces journées d'études furent rehaussés par la présence de M. l'abbé J. Viau, aumônier diocésain de St-Hyacinthe; M. le chanoine Alfred Tremblay, aumônier diocésain de Montréal; M. l'abbé Maurice Proulx, aumônier diocésain de Ste-Anne de la Pocatière; M. l'abbé Simon Fleury, aumônier de Ste-Césaire; M. l'abbé Albini Girouard aumônier de St-Jean; M. l'abbé Jacques Carrière, aumônier de Pointe-Gatineau.

Madame Laurianna Marcil, la dévouée Régente du Cercle Ste-Cécile de Valleyfield, souhaite une chaleureuse bienvenue aux congressistes.

Après la compilation des rapports, Mme la Régente d'Etat est bien satisfaite de la quantité et de la qualité des différentes entreprises de nos cercles. Notre Ordre compte maintenant 149 Cercles et au-delà de 17,000 membres. Elle remarque avec fierté nos magnifiques contributions envers l'Eglise, l'Action Catholique, les Missions, l'Education, les hôpitaux et les cancéreux. Le montant versé par les Filles d'Isabelle en faveur de leurs nombreuses oeuvres se chiffre à la somme extraordinaire de: $417,148.00 — et comme le dit si bien Mgr l'aumônier d'Etat: "Faut-il ajouter, ce qui n'est pas le moindre, le don de soi. Il y a là un prodige que seules des femmes de tête et de coeur peuvent accomplir. De toute évidence, Dieu vous bénit, Filles d'Isabelle. Allez de l'avant, vous êtes dans la bonne voie".

Au cours de la séance de dimanche après-midi, eurent lieu les élections du conseil d'Etat qui se compose comme suit:

Aumônier d'Etat: Mgr Joseph Poissant, C.S. Curé de Bouchervile; Régente: Madame Yvonne Martin, Sherbrooke; Ex-régente d'Etat: Madame Mary Butler, Arvida; Vice-président d'Etat: Madame Laurette Poulin, Québec; Secrétaire Archiviste: Mlle Philomène Moreau, Trois-Rivières; Trésorière: Madame Alex Reid, Port-Alfred; Rédactrice: Mme Jeannette Latourelle, Louisville; Chancelière: Madame Marie Gauthier, Montréal; Gardienne: Madame Laurianna Marcil, Valleyfield; Monitrice: Madame Edna Ross Senneterre, Syndic: Madame Monique Gourdes, Thetford Mines; Mme Erène Synder, Coyansville; Mme Simone Desautels, Beloeil; 1ère Guide: Madame Simone Thomas, Montréal; 2e guide: Madame Gisèle Gagnon; Bagotville; Garde Intérieure: Madame Géraldine Collard, Asbestos; Garde Extérieure: Madame Noël la Coulombe, Montmagny; Planiste Madame Blanche Baril, Berthierville; Membres Honoraires: Madame Alex Dehase, St-Lambert; Madame Alice Levert, Verdum.

Suivit l'installation des officières présidée par Mme Alex Dehase de St-Lambert, Ex-Régente d'Etat et Ex-Directrice Nationale. Nous avons eu un très beau banquet sous la présidence de Son Excellence Mgr Caza. Dans un magistral discours, Son Excellence se fait l'interprète de l'Eglise et de l'Episcopat du Québec, pour nous remercier de notre participation aux oeuvres d'Action catholique, et il souligne que les Filles d'Isabelle sont le seul groupe d'Apostolat laïque qui soit rentré au grand salon des Evêques.

Après les laborisuses journées que les Congressistes avaient à leur agenda, elles ont beaucoup apprécié les magnifiques programmes qui avaient été mis au point pour les récréer. Nous tenons tout spécialement à mentionner la splendide réception donnée par la ville aux déléguées; que M. le Maire Quevillon, ainsi que Messieurs les Echevins trouvent ici l'expression de notre gratitude. Nous avons aussi beaucoup apprécié le très beau concert des Jeunesses Musicales, sous l'habile direction de M. l'abbé Beauchesne, la belle réception au Séminaire, la bonne sympathie de M. le Supérieur Montpetit, et pour compléter le pèlerinage à la grotte de Rigaud.

Déléguées et visiteuses se réunissent pour féliciter Mme Marcil, les organisatrices et les membres du Cercle Ste-Cécile et tous les responsables du beau travail accompli pour faire de cette convention un si grand succès. Filles d'Isabelle, que le souvenir de ces journées nous donne la vitalité nécessaire à l'épanouissement de nos oeuvres apostoliques et la fidélité à notre belle devise: "Unité, Charité, Amitié".

Recette du jour

SALADE FAVORITE A LA DINDE

4 tasses de dinde cuite, en petits cubes
2 tasses de céleri en petits cubes
½ tasse d'amandes mondées (brunies)
Mayonnaise

Mélangez les divers ingrédients avec suffisamment de mayonnaise; servez sur des feuilles de laitue bien fermes ou dans des moules ronds, en gelée. Pour 6 à 8 personnes.

Pour varier, ajoutez une demi-tasse de piment vert coupé en petits cubes, ou en conserve, ou bien, une tasse de cubes de pomme, ananas ou pamplemousse.

Pour servir de garniture à sandwich, découpez la dinde et le céleri en plus petits morceaux que pour la salade.

Merci, Seigneur . . .

Merci, Seigneur, pour les jours noirs
Et les pardons non mérités,
Merci pour les blés engrangés
Et pour le pain de chaque jour;
Merci pour les matins d'enfance,
Pour la douleur et pour l'amour,
Pour le ciel des grandes vacances,
Pour le soleil et pour les ronces,
Pour la bonne épouse au coeur tendre
Et le sage enfant bien-aimé.
Merci pour le travail et la pauvreté
Et pour ma dernière heure et pour l'oubli dernier.

Paul-Alexis Roblc.



MARIAGE PINEAULT-LANGLOIS. — Le premier septembre a été béni en l'église de St-Antoine, le mariage de Mlle Thérèse Pineault, fille de M. et Mme Wellie Pineault de Chicoutimi, à M. Raymond Langlois, fils de M. et Mme Ovila Langlois, de Chicoutimi. (Photo; studio Bonneau)

CIRES SUPÉRIEURES pour obtenir un LUSTRE PLUS ÉCLATANT
"NUGGET" SHOE POLISH AND LEATHER PRESERVATIVE
10 TEINTES POPULAIRES

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

Tout le monde, de temps en temps, se sent un peu fatigué, épuisé, avec la tête lourde et peut être aussi un mal de dos. Il n'y a probablement rien de grave, mais simplement un état toxique causé par l'excès d'acidité et les déchets. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins, les aidant ainsi à reprendre leur fonctionnement normal qui consiste à enlever l'excès d'acidité et les déchets organiques. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Rechercher la boîte bleue avec bande rouge chez tous les pharmaciens. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 529

Belle comme une image
AVEC UN SOUTIEN-GORGE 'Petal Burst'

C'est ce qu'on dit de vous lorsque vous portez un soutien-gorge 'Petal Burst' qui donne ce galbe parfait exigé par la mode nouvelle. Confort et ajustement impeccable, voilà les exigences qu'impose la mode actuelle et que 'Petal Burst' remplit à la perfection. Choisissez votre soutien-gorge aujourd'hui même . . . en nylon ou satin, Dacron ou broadcloth (bandeau, "cinch" ou long).

'Petal Burst'
la merveille des merveilles Wonder-bra

Mischief
LE NOUVEAU
Wonder-bra

'Mischief', la plus récente création de Wonder-Bra, assure à la fois confort et fermeté, grâce à ses bonnets à doubles piqûres circulaires. 'Mischief' est maintenant en vente à votre magasin préféré . . . Vous le porterez en toute confiance . . . il donne une ligne souple et naturelle.

POUR UTILISER NOS
ANNONCES CLASSÉES
VOUS N'AVEZ QU'À TÉLÉPHONER
LI.3-4474

Minimum de dix-sept mots par insertion : $0.50; pour chaque mot additionnel : $0.03. Pour avis de naissance, de décès, de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire : $1.00 par insertion.

À VOTRE SERVICE JUSQU'À 5 HEURES TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE SAMEDI JUSQU'À MIDI SEULEMENT

HOMMES DEMANDÉS

Dans le régiment des "CANADIAN GUARDS" VENEZ VIVRE LES 3 PLUS BELLES ANNEES DE VOTRE VIE

Les jeunes Canadiens français se doivent d'être représentés en grand nombre dans ce nouveau régiment d'infanterie. Les "gardes" sont fiers de porter leur képi à visière métallique et large ruban rouge; ils sont fiers aussi d'avoir comme colonel en chef la reine Elizabeth II.

TROIS ANS DANS LES "CANADIAN GUARDS" VOUS VAUDRONT:

- de mieux réussir votre vie — que ce soit dans le civil ou dans l'Armée — à cause de la formation précieuse que vous recevrez dans ce régiment à la discipline rigoureuse.
- de vous maintenir en excellente condition physique et d'avoir plus d'endurance... avantages appréciables toute la vie durant.
- de vous faire de vrais amis. Les amis qu'on acquiert dans l'Armée, c'est pour la vie, parce qu'il y a communauté d'intérêts et de points de vue, entre hommes de même calibre.
- d'apprendre le maniement des armes modernes — afin de pouvoir défendre votre foyer, votre famille, votre patrie en cas d'agression.

CENTRE DE RECRUTEMENT DE L'ARMEE
Le Régiment du Saguenay
Chicoutimi, Qué.
Tél.: LI 3-3712

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part tous les renseignements sur les vacances qui existent présentement dans l'Armée:

Nom: .....
.....
Adresse: .....
.....
Age ..... Instruction .....

AGENTS DEMANDÉS

AVEC $18 et certaines aptitudes pour la vente, vous pouvez vous assurer un revenu variant entre $50 et $75 par semaine et même plus. 225 produits garantis: toilettes, médecines, culinaires, domestiques, thé, café. Commission avantageuse. JITO: Dépt. 3 — 5130 St-Hubert, Montréal.

Sal Maglie . . .

(Suite de la 8e page)

n'a jamais gagné une partie à Ebbets Field. L'an dernier, même s'il a battu les Dodgers deux fois, il n'a jamais pu les subjuguer chez eux. Dans la seule joute qu'il ait jamais commencée à Brooklyn, la quatrième de la série de 1953, il n'avait duré qu'une manche. Il avait été chassé aux douches après avoir accordé trois points et trois coups sûrs.

Yankees favoris

Les Yanks sont néanmoins le choix des experts pour l'emporter. Leurs chances de gagner la série sont cotées à 7 1-2 contre 5. Il en est ainsi parce que les Yankees, contrairement à la situation de l'an dernier, sont en bonne santé. On se souvient que Mickey Mantle et Hank Bauer étaient malades pour la classique de l'an dernier. Cette année cependant, ils sont en parfaite santé et ils sont deux hommes qui commandent le respect de n'importe quel club de baseball. Il y a bien Billy Martin, le joueur de deuxième but, qui souffre d'un mal de dos, mais Stengel considère que ce n'est rien de grave.

Les billets pour cette septième série entre les Yankees et les Dodgers sont pratiquement tous vendus. Les Dodgers ont mis les derniers en vente hier soir. On avait commencé à faire la queue dès hier midi pour en obtenir.

Quilles à . . .

(suite de la 8ième page)

Crown	6	4	2	5
Laiterie G. H.	6	4	2	5
F. Duchesne	3	2	1	3
Golden Ale	6	1	5	1
R. Paquet	3	1	2	1

MEILLEURS JOUEURS

	pj	qt	Moy.
G. Thibeault (G.-H.)	3	447	149
G. McCluskey (L. C.)	3	446	148.6
J. Fortin (G.H.)	3	431	144
G. Gaudreault (F. D.)	3	431	144

LIGUE MIXTE

Equipes	pj	pg	pp	Pts
Garage Shell	3	4	0	4
Clairvoyants D	3	4	0	4
Clairvoyants A	3	3	1	3
Clairvoyants B	3	1	3	1
Saguenay Oxy.	3	0	4	0
Clairvoyants C	3	0	4	0
Clairvoyants E	0	0	0	0
Clairvoyants F	0	0	0	0

MEILLEURS JOUEURS
Dames

Noms — équipes	pj	qt	Moy.
V. Reddy (Clair. D)	3	370	126
G. Levesque (Clair. A)	3	364	121
A. Noiet (Gar. Shell)	3	356	119

Hommes

A. Villeneuve (Gar. Shell)	3	488	163
F. Duchesne (Gar. Shell)	3	412	137

Saignement . . .

(suite de la 5ième page)

remonte pas les pentes. Evitez ce que font bien des gens; se tenir la tête penchée au-dessus d'une bassine pour recueillir les gouttes de sang afin d'éviter les taches.

Dites au malade de se pincer les narines, et de les tenir bien serrées pour au moins dix minutes. Presque invariablement, cette compression arrêtera l'écoulement.

Avertissez le malade de ne pas se moucher pour quelque temps après que le saignement a cessé.

Si quelqu'un saigne souvent du nez sans cause bien évidente, il devrait consulter le médecin.

Gilles Goyette . . .

(Suite de la 8e page)

diens français du Royal ou de la ligue professionnelle du Québec soient envoyés à Billy Reay... Mais il semble que la Canadian Arena Company continuera sa politique, d'ailleurs très populaire et logique, de garder à Montréal et dans le circuit Slater le plus grand nombre possible des nôtres.

Le Canada . . .

(Suite de la page 1)

"avec certains ralentissements peut-être, mais sans modification de la tendance générale".

Une étude récemment faite dans une région donnée du pays a démontré que la circulation routière y aura doublé d'ici dix ans et triplé d'ici 20 années.

"Tout en tenant compte, a dit le ministre, des limitations qui sont manifestes et des possibilités d'erreurs substantielles lorsqu'il s'agit de prévisions à longue échéance, on peut croire que le Canada, d'ici 25 ans, devra affecter environ $30,000,000 à la construction et à l'entretien de ses routes et de ses voies urbaines."

Mais les constructeurs de routes ont été dépassés par l'industrie de l'automobile, a-t-il fait remarquer. L'aménagement des routes est moins flexible et moins susceptible d'adaptation que ne l'est la production du véhicule automobile, et c'est ce qui donne tant d'importance à la planification routière à longue portée.

Assermentation...

(Suite de la page 1)

lution des différents problèmes à régler, et auxquels tous les membres du Jeune Commerce seront enthousiastes d'apporter leurs concours et suggestions.

M. Tremblay demanda alors au pro-maire de procéder à l'assermentation officielle de l'exécutif du Jeune Commerce, après avoir lu à haute voix et au nom de tous la formule d'engagement par laquelle les intéressés se déclarent publiquement liés aux devoirs que leur impose la charge importante qu'ils ont accepté de remplir. Ils y réitèrent également leur entière soumission envers les autorités civiles et promirent de leur apporter leur sincère collaboration en tout temps.

Le pro-maire Bolduc félicita ensuite le président Gérard Tremblay et ses compagnons qui forment une équipe vigilante et active au sein de la société et leur assura que leur dévouement envers la chose publique est hautement apprécié et leur appui des plus précieux.

Bloc-Notes . . .

(Suite de la 8e page)

Jacques Gagnon sera-t-il dans l'uniforme du club de la ville des fèves?

— o —

Sal Maglie sera-t-il prêt pour lancer la joute de demain?

Ligue Alouette . . .

Osmose, Robert Gendron Bicycle, Philipupe Maziade, Humpty Dumpty, Simpsons et Barbier Harvey.

Tous les quilleurs faisant parti de cette ligue sont priés de se rendre mercredi à la salle de quilles Chicoutimi, pour 8 h. 45 afin de commencer les rencontres à 9 heures.

Service . . .

sergent. Il s'agit de l'établissement d'une hiérarchie.

En cas de feu, tous les constables, sans exception, seront sous les ordres du chef de pompier. Le chef Gravel mettra les constables au service du chef Bouchard pour les exercices jugés à propos.

Durant cette période d'essai, il est convenu que M. Ludger Bouchard s'occupera uniquement du département du feu, alors que le département de la police relèvera du chef Albert Gravel.

Le pari-double . . .

COURSE 7... Temps 2.15...
1—Stanley Hanover (16.80, 6.10, 2.90); 2—True Marie, (6.20, 3.80); 3—Royal Blaze, (2.50);

COURSE 8... Temps 2.16...
1—Miss Laviolette B, (7.80, 4.50, 3.60); 2—Blissful Rip, (4.50, 3.30); 3—Jack Key, (4.00);

COURSE 9... Temps 2.13⅗...
1—Winnie Win, (9.90, 4.10, 2.60); 2—Saxon Abbe, (2.80, 2.30); 3—Caretaker's Calumet (3.00);

COURSE 10... Temps 2.13...
1—Silver Larry ($15.30, 6.00, 3.-00); 2—Hava Real Guy (4.50, 3.00); 3—Flaxrose (3.00);

Echos du . . .

mis d'opération et de construction d'une station de service à l'angle sud-est de la rue Ste-Anne et du boulevard Lamarche selon les plans soumis pourvu qu'on se conforme au règlement régissant telle construction et qu'on accorde à la cité de Chicoutimi l'usage d'un coin en rond d'un rayon extérieur de 30 pieds au coin du boulevard Lamarche et de l'avenue Ste-Anne, et un autre avec rayon extérieur de 20 pieds au coin du boulevard Lamarche et de la rue Smith. Les plans devront être modifiés en conséquence.

—o—

De faire part à la Ligue d'Action civique que le conseil entend étudier sa suggestion concernant l'ouverture de l'avenue Ste-Anne lorsque seront élaborés les plans pour le développement du nouveau territoire annexé.

Requête . . .

(suite de la 1ère page)

procéder à des réparations d'aqueduc et d'égout, sans référendum, i.e. sans consulter les contribuables. L'Union précise que ce règlement pourrait être inclus dans les chartres de toutes les villes de la province.

Après quelques opinions entendues de la part du public, le maire s'est prononcé contre cette façon de procéder. Après l'avoir rejetée, il a dit que les contribuables devaient être au courant des dépenses faites dans le cas exposé et qu'ils devaient émettre leur opinion.

On a parlé également, à l'assemblée du conseil, de la vitesse des voitures dans les limites de la ville. Le maire a exprimé l'avis que les agents de circulation devait se montrer impitoyables et arrêter tout automobiliste qui dépasserait trente milles à l'heure. Le Dr Boivin a signalé différents accidents de la circulation qui devaient être une leçon et inviter la population à doubler de prudence.

Un peu dans le même sens, le maire a fait remarquer que le couvre-feu se ferait entendre tous les soirs au cours des prochaines semaines. Il a souligné que ce signal devait être entendu par toute la population et que les enfants, à ce moment-là, devaient rentrer à la maison.è Les agents de police verront à ce que ce règlement soit bien observé.

Pour terminer, un représentant de la Chambre de Commerce, M. Gagné, a demandé au conseil d'appuyer le travail de la Chambre alnée de Chicoutimi-Nord concernant le projet de chemin de fer de la Côte-Nord à Chicoutimi. Le maire a accepté avec enthousiasme de fournir toute sa collaboration à l'endroit de ce projet. Il a précisé que le conseil de ville était entièrement disposé à collaborer avec la Chambre de Comemrce au sujet de ce projet judicieux. En ce sens, le maire a lu une lettre écrite en 1879 par le R.P. Lacasse dans laquelle le religieux fait allusion à l'importance d'un chemin de fer qui unirait la région de Saguenay et du Lac St-Jean aux réglons environnantes. Ce projet gigantesque, quasi utopique en 1879, se réaliserait-il moins d'un siècle plus tard ?

Cette lettre que le maire a lue lundi soir est la propriété de Mme Georges Dufour de Chicoutimi-Nord.

Eliminatoires . . .

secondé par leurs coéquipiers pour empêcher leurs dangereux rivaux de s'assurer des honneurs de la saison, du circuit Gaétan Fortin.

Le lanceur perdant fut Ray Tremblay. — Les vainqueurs ont pris une confortable avance dès les premières manches, supériorité dans le pointage qu'il n'ont jamais perdu par la suite.

La prochaine partie aura lieu tout probablement dimanche prochain sur le terrain du Ste-Marie. Les officiels de la rencontre d'hier étaient Eddy O'Doherty au marbre, et E. Boily sur les buts.

Edmond Gagné...

(suite de la 1ère page)

Chicoutimi, ont logé cet appel sur des questions de droit dans la charge du juge lors du procès de Gagné qui s'est déroulé au palais de justice de Chicoutimi en novembre dernier.

Gagné, qui devait être pendu le 24 février, a obtenu trois sursis depuis cette date. Il a été trouvé coupable par un jury de douze personnes du meurtre de sa tante, dame Irène Ouellet, commis à Bagotville, au mois d'août 1955.

Il avait été condamné par le juge Eugène Marquis à être pendu le 24 février, mais à la suite d'une motion présentée par les avocats de la Couronne, Me Jean-Charles Simard et Me Fernand Clermont, la date d'exécution a été retardée jusqu'au mois de mai. Les autres sursis ont suivi par la suite.

Poursuite . . .

par l'acquéreur au moment de la passation du contrat.

Des procédures avaient été prises pour aviser M. Uldéric Villeneuve de la décision du conseil et pour autoriser le conseiller juridique à agir en conséquence pour assurer la recouvrance du droit de propriété par la cité du terrain cédé alors à l'acquéreur. M. Villeneuve avait à son tour pris action contre la ville de Jonquière et les procédures en sont restées là jusqu'ici.

Hier soir, à la séance régulière, on a autorisé le conseiller juridique, Me Toussaint McNicoll, à *prendre de nouvelles procédures* pour hâter la résiliation du contrat de vente passé avec dame Marie-Marthe Saillant, au nom d'Uldéric Villeneuve, Enrg., concernant la vente du terrain décrit plus haut. Cette mesure est prise pour donner suite à un avis de 60 jours qui avait été signifié à M. Villeneuve en date du 22 juillet 1954. Cette nouvelle avance dans les procédures prises dans cette affaire fait donc suite à une poursuite en recours contre la Cité de Jonquière, prise par dame Marie-Marthe Saillant, au nom d'Uldéric Villeneuve, Enrg.

Le conseil demandera donc, par l'entremise de son conseiller juridique, la résiliation immédiate du contrat passé devant Me Emile Langlois, notaire de Jonquière.

Soumissions demandées

Sur un avis de motion de M. l'échevin René Thibeault, président du comité de l'électricité, des soumissions seront demandées par lettre aux compagnies intéressées, afin d'obtenir des soumissions pour l'achat de l'équipement nécessaire (5000 K.V.) pour une sous-station électrique et celui d'un transformateur additionnel.

Ces soumissions devront parvenir au bureau du greffier au plus tard le 15 octobre courant. Comme on le sait, d'importants travaux de réparations seront entrepris bientôt par la cité en vue de l'amélioration du système électrique, de l'usine hydro-électrique. La construction de deux sous-stations électriques a été autorisée par le dernier règlement d'emprunt, qui vient d'être ratifié par une assemblée spéciale des électeurs-propriétaires, mardi dernier.

Augmentations de salaires

Toujours sur la recommandation du président du comité de l'électricité, deux employés municipaux recevront une augmentation hebdomadaire de $5.00, et cela à compter du 1er octobre. Il s'agit de MM. Georges Villeneuve et Roger Desbiens, employés au département électrique. La même résolution prévoit également que le nouvel ingénieur-électricien, qui sera engagé par la cité de Jonquière, d'ici quelque temps, M. Guy Robin, de Shawinigan, recevra une augmentation de salaire de $500, automatiquement, après six mois de service. Ceci fait suite à une entente verbale survenue entre le nouvel ingénieur-électricien et les autorités de la ville.

La construction à Jonquière

D'après le rapport régulier de l'inspecteur en bâtiment de la cité, M. Charles-Henri Villeneuve, la valeur des 22 permis accordés au cours de la dernière quinzaine s'élève à $81,400. On constate que ce nouvel essor apporté à la construction fournira une addition de 7 unités de logement. De ce montant de $81,400, on compte pour $75,700 de constructions neuves et $5,700 qui seront dépensés pour des habitations déjà existantes et des radoubs.

AVIS

DANS LA COUR SUPERIEURE
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO 21,650

POTVIN & TREMBLAY, LTEE, corporation légale ayant son siège social à Chicoutimi, au nuémro 255, rue Ste-Anne, Chicoutimi,
demanderesse;
VS
DOCTEUR CHARLES ALLARD, domicilié au no: 270, Boulevard Rivière-du-Moulin, Chicoutimi,
défendeur;

Il est ordonné au défendeur de comparaitre dans le mois.

Chicoutimi, 25 septembre, 1956.
(signé) LEONIDAS GAGNE,
P.C.S.

VRAIE COPIE.

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN ENR.
CHICOUTIMI
IMPRESSION DE PLANS-PHOTOSTATS
BOUL. L'AMARCHE
RUE RACINE
BOUL. RIV.-DU MOULIN
6 AV. BON-CONSEIL
TEL. LI-3-5523
RUE DE LA VOIRIE

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention
Marque de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
ROBIE & BASTIEN
Boite postale 368 — Station "B"
MONTREAL 25

IMPOT SUR LE REVENU

Ls-Joseph Tremblay
Spécialité: Impôt sur le revenu
71 rue Rhainds
CHICOUTIMI-NORD
Téléphone: LI 3-6854

Cartes Professionnelles

ARCHITECTES

Desgagné & Boileau
ARCHITECTES
582 Blvd Lamarche — Tél.: LI 3-7711 — Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine — Tél.: LI 3-3481 — Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

COMPTABLES

Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
Maurice Boulanger, B.A., C.A., — Guy Fortier, B. A., L.S.C., C.A.,
Real Rondeau, B.A., C.A., — Paul Thivierge, C.A.
Marcel Michaud, C.A., — Alexandre Labaye, C.A.,
Raymond Kirouac, C.A.Sc. — André Gagnon, C.A.
Gérard Beaulieu, C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4955

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
EDIFICE MURDOCK
L.-G Gagnon, B.A., L.S.C.C.A., P.-A Bergeron, B.A. L.S.C., B.I.A.C.A.
23 est, Racine — Téléphone: LI 3-4369 — Chicoutimi, P.Q.

GAUTHIER & TREMBLAY, C.A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
ANTOINE GAUTHIER, B.A. L.S.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L.S.S., C.A.
GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., B.L.A., C.A., Syndics
64 EST, RUE RACINE Tél.: LI 3-7709 CHICOUTIMI P.Q. EDIFICE LAGACE

RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
Comptable agréé
EDIFIÇE CREVIER
340 rue Racine est, — Tél.: LI 3-1022
CHICOUTIMI

INGENIEURS

E. DAUPHINAIS, Ing. P. B.A., B.Sc.A., I.C., M.E.I.C.. — GUY BELANGER, Ing. P. B.A., B.Sc.A., I.C., M.E.I.C..
DAUPHINAIS—BELANGER
INGENIEURS-CONSEILS
582, Boul. Lamarche — Tél.: LI 3-2070
CHICOUTIMI

DELISLE & LAQUERRE
J.-L. DELISLE — M. L. LAQUERRE
I.M., M.A.S.M.E. — LS., B. Sc. A.
M.E.I.C., B. Sc. A. — M.E.I.C.
INGENIEURS CIVILS
Spécialités: Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égouts
Développement hydro-électrique — Ponts et routes — Expertise en mécanique et électricité
265 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: LI 3-4101 — Chicoutimi, P.Q.

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard — Tél.: LI 3-5240 — Chicoutimi

Georges Vaillancourt — *Michel Corriveau*
VAILLANCOURT & CORRIVEAU
ARPENTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: LI 3-5296 — Chicoutimi

ASSURANCES

Pierre Beaulieu
Membre "Million Dollar Round Table"
ASSURANCE-VIE
Suite 110 — Edifice Perron
Spécialité: Expertise de succession
Bureau: LI 3-7115 Rés.: LI 3-6022
Représentants:
"Les Prévoyants du Canada"

QUAND ON PARLE D'ASSURANCE AU ROYAUME DU SAGUENAY
GUSTAVE CLAVEAU,
& FILS ENR.
EST LE PREMIER NOMME
Assurances-générales
C. D. A. A.
Edifice Murdock
23 est, Racine — Tél.: LI 3-3115

Henri Gagnon & Fils
Enr.
ASSURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
365 est, Racine Tél.: LI 3-4019
CHICOUTIMI

Pierre-E. Laberge
Courtier Général d'Assurances
369 est Racine
CHICOUTIMI

AVOCATS

MICHEL CAIN
AVOCAT
369 Racine Est, Chambre 101
Chicoutimi — Tél.: LI 9-3072

Jacques Dufour
AVOCAT
Edifice Woolworth
154 est, Racine Tél.: LI 3-4123
CHICOUTIMI

Rés. LI 3-4361 - Bur. LI 3-4633
Richard Dufour
AVOCAT
Edifice Murdock, chambre 304
23 est, rue Racine Chicoutimi

Jean-Paul Gravel
AVOCAT
Edifice Lagacé — Chicoutimi

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: LI 3-8685

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

Jean-Charles Simard
AVOCAT
Edifice Lagacé, Chicoutimi

DENTISTES

Dr Victor Gladu
CHIRURGIEN DENTISTE
En haut de Steinberg's
Edifice Perron
31 ouest, Racine Tél.: LI 3-8585
CHICOUTIMI

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3568

OPTOMETRISTES

RENE BERTRAND, o.d.
Examen de la vue
298 St-Dominique, Jonquière
(En haut de la Banque Provinciale)

Edifice Théberge
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
121 est, rue Racine - LI 3-4363
CHICOUTIMI

SYNDICS

PERRAS & PERRAS
Comptables — Liquidateurs
Syndics licenciés
23 est, Racine — Chicoutimi
Tél.: LI 3-3570
42 Price — Kénogami
Tél.: LI 3-6844



Plusieurs records établis dans les majeures cette année

Treize records sont abaissés. — Dale Long et Stan Musial ont établis des records enviables. — Les Redlegs ont frappé 221 circuits. — Minnie Minoso est la cible des lanceurs. — Autre record pour Banks.

NEW-YORK (PA) — Treize records ont été abaissés au cours de la saison des ligues majeures de baseball qui vient de se terminer.

Au nombre des records individuels établis au cours de la saison 1956, on relève celui de Dale Long, joueur de premier but des Pirates de Pittsburgh, qui a frappé des coups de circuit dans huit parties consécutives; de Stan Musial des Cardinals de St-Louis, qui a compilé un total de 1,086 coups mieux que des simples au cours de sa carrière et Jim Lemon, des Senators de Washington, qui a été victime de 139 strikeouts.

Les Redlegs de Cincinnati ont égalisé le record des majeures de 221 coups de circuit au cours d'une saison et les Yankees de New-York, en frappant 190 coups de quatre buts, ont abaissé le record de 182 qui prévalait jusqu'à cette année chez un club de la ligue Américaine. Cette production de coups de circuit par les Yanks a contribué à élever le record de coups de quatre buts frappés dans la ligue Américaine en une saison. Le record de 973 avait été établi en 1950. Il s'est cogné, la saison dernière, dans la ligue Américaine, un total de 1,075 coups de circuit.

Records individuels abaissés:

Le plus grand nombre de coups de circuit dans des joutes consécutives — 8, établi par Dale Long, de Pittsburgh, dans la ligue Nationale. Le record antérieur dans les majeures était de 6 et il était détenu par cinq joueurs.

Le record de Musial, dont il a été question plus haut. Le record antérieur dans la ligue Nationale était de 1,071 et il avait été établi par Melvin Scott, des Giants de New-York.

Le plus grand nombre de coups de circuit dans la carrière d'un receveur — 238, établi par Yogi Berra, des Pankees de New-York. Il a abaissé le record des majeures, qui était de 236. Il avait été établi par Gaby Hartnett, des Cubs de Chicago, dans la ligue Nationale.

Le plus grand nombre de strikeouts contre un même joueur au cours d'une saison — 139, par Jim Lemon, de Washington. Le record antérieur des ligues majeures était de 134 et il avait été établi par Vince DiMaggio, des Braves de Boston, dans la ligue Nationale, en 1938.

Frappé le plus souvent par des lanceurs en une saison — 23, par Minnie Minoso, des White Sox de Chicago. Le record antérieur dans les majeures était de 21 et il était détenu par Jake Stahl, de Boston et de New-York en 1908, et Bucky Harris, des Washington, en 1920.

Le plus grand nombre de coups de circuit accordés par un lanceur en une saison — 46, accordés par Robin Roberts des Phillies de Philadelphie. Il a abaissé le record des majeures que Roberts avait lui-même établi en 1955, alors qu'il avait accordé 41 circuits.

Le plus grand nombre d'assists pour un joueur de deuxième but en une joute — 12, par Jim Gilliam, des Dodgers de Brooklyn. Le record antérieur de 11 dans les majeures était détenu par plusieurs joueurs.

Le plus grand nombre de retraits sur des trikes en une seule joute — 6, par Don Hoak, des Cubs de Chicago, dans une partie de 17 manches. Il a abaissé le record de 5 dans la ligue Nationale, un record qui était détenu par cinq joueurs.

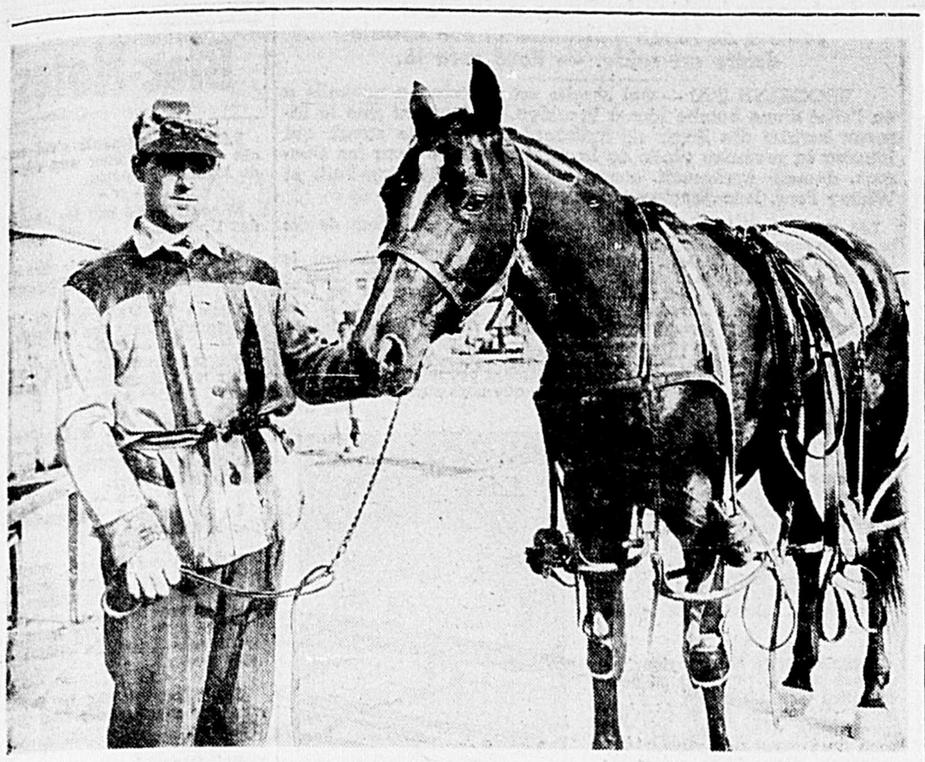
Le plus grand nombre de parties consécutives disputées depuis le début d'une carrière dans les majeures — 424, par Ernie Banks, des Cubs de Chicago. Il a abaissé le recort majeur de 394, établi par Al Simmons, des Athletics de Philadelphie.

Records de clubs abaissés:

Le plus grand nombre de coups de circuit en une saison — 190, par les Yankees de New-York. Ils ont abaissé leur record de 182 établi en 1936.

Le plus grand nombre de coups de circuit dans des joutes consécutives — 41 en 21 joutes, par les Redlegs de Cincinnati. Ils ont abaissé le record des majeures, qui était de 40 en 25 parties et avait été établi par les Yankees en 1941.

Le plus grand nombre de joueurs laissés sur les buts en une seule joute — 20, par les Yankees de New-York. Ils ont abaissé le record des majeures, qui était de 18 et était détenu par 13 clubs.



LE NOUVEAU VENU WINNIE WIN... qui a débuté dimanche à la piste de Jonquière s'est avantageusement classé dans le Free For All en fauchant la deuxième épreuve. — Ce coursier a été acquis la semaine dernière à Hazel Park aux Etats-Unis et les amateurs de courses en entendront sûrement parler d'ici la fin de la saison... Il est la propriété de Ronald Savard de Jonquière...

Le pari double a payé un montant de $281 dimanche

JONQUIERE (DNC) — Un malencontreux accident survenu dans la 9ième épreuve du programme régulier de Courses Sous Harnais présenté dimanche à la piste de Jonquière a quelque peu assombri le succès de la journée, probablement le plus réussi à date cette saison... Le vétéran teneur de guides Hermas Brousseau qui conduisait Jerry Colleen a eu la jambe fracturée, à la suite d'un dangereux accrochage avec le cheval McFish que conduisait R. Marchand. Les parieurs en ont eu pour leur argent au mutuel quand le double a payé la somme de $281 dollars...

Le 34e programme de courses sous Harnais de la piste régionale fera sûrement époque pour la saison en cours. En plus de brillantes performances, les amateurs de courses ont été témoins d'un sensationnel accident dans la 9ième épreuve qui s'est terminé par une fracture de jambe, une douloureuse blessure au jockey Hermars Brousseau qui a dû être conduit à l'hôpital. —

L'accident est survenu à l'avant dernière épreuve, plus précisément dans le Free For All, quand le cheval Jerry Colleen alla s'arrêter dans le selkey de McFish qui freina soudainement au premier détour de la piste pour causer tout un charivari. — C'est finalement le cheval Winnie Win qui avait parti en 3e position qui s'assura des honneurs du heat. —

Quelques minutes plus tard, le "speaker" officiel Gérald Harvey annonçait que H. Brousseau était victime d'une fracture de la jambe droite. Quant à R. Marchand et à son protégé Mc Fish, ils purent terminer la course tant bien que mal, ce dernier se classant 4e —

JOURNEE EXCELLENTE AU MUTUEL...

Les émotions ont également été très fortes du côté du pari mutuel, où l'on a enregistré de beaux gains. Ainsi sur le pari double, la victoire quelque peu inattendu de Miss Grattan Wilkes et Mr Mc Killopp a remporté l'intéressante somme de $281.65 dollars. — Plus de 16 chevaux étaient cédulés pour courir sur le pari double qui incidemment est très productif depuis quelques programmes.

Dans le 4e heat, Illinois April et Miss Laviolette B, respectivement premier et deuxième de l'épreuve, ont payé une QUINELLA de $83.35. — Mr McKillopp avait auparavant été fort généreux avec un simple de $21.00 dans la deuxième épreuve. —

JERRY COLLEEN A 2 SECONDES...

Chez les meilleures performances de la journée, signalons dans le Free For All, la victoire de Jerry Colleen en 2.09 dans la 5e épreuve, pour se rapprocher à .02 de sa marque qui est de 2.07. C'est ce même Jerry Colleen qui au deuxième tour du Free For All eut un accident, son conducteur étant H. Brousseau. La nouvelle figure Winnie Win a fait favorable impression dans cette seconde moitié du double, pour prendre les honneurs en 2.13 3-5.

En spécial, le nouveau venu Hannibal qui n'a que 2 ans a favorablement impressionné l'assistance en se classant bon deuxième. — Une des plus grosse assistance de la saison était présente hier au programme, présenté sous une vraie température estivale.

COURSE 1... (Extra) temps 2.23 ⅘
1—True Pete (8.50, 4.90, 3.60); 2—Hannibal, (4.10, 3.60); 3—Dixie Scott, (4.70).

COURSE 1... Temps 2.17...
1—Miss Grattan Wilkes (11.30, 4.20, 3.20); 2—Lowell Hanover, (3.30, 2.70); 3—Mc Vic (3.00);

COURSE 2... Temps 2.15...
1—Mc Killopp, (21.00, 7.30, 5.00); 2—Sunshine Direct, (4.90, 3.90); 3—Michael Scott (4.00).

Pari double (combinaison 52 — $281.65.)

SOURSE 3... Temps 2.15⅘...
1—Royal Blaze (4.30, 3.10, 2.40); 2—Dorothy's Star, 7.90, 4.20); 3—True Marie (2.70).
Quinella: $22.85.

COURSE 4... Temps 2.14⅘...
1—Illinois April, (18.20, 8.00, 4.-80); 2—Miss Laviolette B, (7.50, 4.20); 3—Jack Key, (4.80);
Quinella: $83.35.

COURSE 5... Temps 2.091-5...
1—Jerry Colleen, $15.70, 4.60, 2.-90); 2—Saxon Abbe, (2.70, 2.20); 3—Mc Fish (2.60);

COURSE 6... Temps 2.17...
1—Silver Larry (15.50, 6.50, 4.20); 2—Red Direct, (9.00, 5.80); 3—Hava Real Guy (5.10);
Quinella $99.95.

(Suite à la 6e page)

VOYAGEZ PAR AUTOBUS

Économie

par exemple:
de CHICOUTIMI à Drummondville
seulement $7.00 aller
$12.60 aller-retour
4 départs par jour

AUTOBUS SAGUENAY INC.
842, rue Morin Tél.: LI 3-3344

Coupe Davis

Les Etats-Unis triomphent par 4-1 de l'Italie

FOREST HILLS (PA) — Nicola Pietrangeli a sauvé hier le prestige de l'Italie dans le monde du tennis en battant le jeune Mike Green, 19 ans, de Miami, dans le premier des deux derniers matches de simples disputés hier dans la série inter-zone des éliminatoires pour la coupe Davis. Les Américains s'étaient déjà assuré les honneurs de la srie dès samedi après-midi, en gagnant leur match de doubles. Ils avaient gagné les deux premiers matches de simples, samedi après-midi.

L'Italien l'a emporté sur Green au compte de 3-6, 6-4, 6-3, 6-3. Le pittoresque Pietrangeli, qui avait montré le côté latin de son caractère en refusant de jouer contre Sammy Giammalva, comme le voulait le tirage original des adversaires, a commencé son match d'hier de façon plutôt nonchalente, voire même désintéressée. Il se traina les pieds, se parla à lui-même et s'amusa même un peu, à un noment donné, en épaulant sa raquette pour prendre l'air de viser un avion qui volait bas.

Un entêté

Pietrangeli avait déclaré aux officiels avant son match d'hier qu'il jouerait contre Green, non contre Giammalva, ou bien qu'il ne jouerait pas du tout.

Pietrangeli a déclaré qu'il n'en avait nullement contre Diammalva. "En fait, a-t-il déclaré, je n'ai jamais joué contre lui de ma vie et je n'en ai nullement peur. Il demeure cependant que je n'ai pas aimé la façon dont l'arbitre Don McNeill est venu me dire 'tu vas jouer contre Giammalva'. Je n'aime pas qu'on me parle ainsi."

Les officiels des éliminatoires, après une brève conférence, ont décidé d'accéder à la demande de Pietrangeli afin de ne pas créer d'incident international.

Dans le dernier match de la série, une simple formalité étant donné que les Etats-Unis ont gagné leur ronde dimanche, Orlando Sirola rencontrait Giammalva.



AU MOMENT OÙ VOUS EN AVEZ LE PLUS BESOIN, quand votre famille est en bas âge, notre Clause de Rente Familiale vous offre le maximum de sécurité, à coût minime.

Voyez le Représentant de la Manufacturers.

46F-56

THE MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY

Les Alouettes ont perdu plusieurs ballons dans leurs joutes locales

MONTREAL (PC) — Ted Workman, vice-pré sident des Alouettes a déclaré hier que son club, depuis le début de la saison, a perdu, en moyenne plus de quatre ballons par partie aux mains des chasseurs de souvenirs.

Workman a déclaré qu'entre 35 et 40 ballons ont été perdus dans les huit joutes qui ont été disputées à Montréal cette année —quatre joutes régulières du Big Four, trois joutes hors-concours et une joute interéquipe.

Les calculs de Workman ont suivi de près l'avis donné hier par Seymour Wilson, arbitre en chef du Big Four et James P. Mccaffrey, président de la ligue, à l'effet qu'à l'avenir, les convertis seront bottés de derrière la ligne des buts.

Workman a tenu à préciser qu'en ce qui concerne les Alouettes, ce n'est pas tellement la perte financière qui les tracasse que les dangers de blessures aux jeunes qui se chamaillent pour mettre la main sur le précieux souvenir.

Danger de blessures

"A chaque tentative de converti", a déclaré Workman, "des dizaines de spectateurs s'élancent de leurs sièges pour se lancer sur le ballon. Je crains toujours que quelqu'un soit blessé, qu'une bagarre éclate ou encore, que les arbitres et les policiers perdent le contrôle de la foule."

"Samedi dernier, à Hamilton, j'ai vu un garçonnet trébucher en chassant un ballon. Un autre garçon qui le suivait de près est tombé sur lui et il est demeuré étendu au sol pendant quelques minutes. Il s'est finalement relevé en boitant."

Au cours de la joute de samedi, fertile en touchés et en convertis, le club de Hamilton perdit sept ballons, à $25 l'unité, aux mains des spectateurs.

En vertu du nouveau règlement, qui sera maintenant en vigueur dans tous les parcs du Big Four, les convertis seront bottés de la zone des buts. Une ligne blanche sera tracée à dix pieds derrière la ligne des buts. Le converti devra être tenté entre cette ligne, la ligne de choc, et la ligne de fond, 25 verges derrière la ligne nes buts.

L'arbitre en chef Wilson a déclaré que le nouveau règlement a été adopté poue empêches la peste de ballons, empêches les arbitres de se faire rudoyer, prévenir des bagarres, éviter du travail inutile aux policiers et prévenir les blessures chez les spectateurs.

Vive notre jeu

Workman est tellement enthousiasmé de la victoire de 44-43 que les Alouettes ont remportée aux dépens des Cats, samedi après-midi, qu'il songe à faire imprimer des copies supplémentaires du film de cette joute afin de les expédier aux Etats-Unis.

Nombre d'amateurs de football dans nombre de centres américains, particulièrement le long de la frontière américaine, sont friands de football canadien, a déclaré Workman. Certains amateurs de football des Etats-Unis sont même détenteurs de billets de saison à Montréal et ne manquent jamais une occasion de faire sentir à la direction des Alouettes qu'ils préfèrent le jeu canadien au jeu américain.

"Je verrai moi-même à me procurer ce film de la joute de samedi," a déclaré Workman. "Je suis sûr que nos amis américains apprécieront grandement cette partie."

Les Clairvoyants

ARVIDA (DNCc — L'excursion a pieds organisée par les Clairvoyants a été un beau succès.

Dimanche après-midi, plus de quarante-cinq jeunes gens et jeunes filles se rendirent à l'invitation de l'Association Les Clairvoyants en vue de faire une excursion à pieds.

Le rendez-vous était au Saguenay Inn et M. Emilien Arseneault en charge du Comité d'excursion donna le signal du départ à 1.45 h. Le joyeux cortège se mis en route vers la Croix d'Arvida en chantant des chansons de folklore. A cet endroit, on organisa une chasse aux trésors.

Après que M. Arseneault eut donné quelques indices pouvant aider a découvrir les deux trésors, tous les membres de l'excursion se mirent a prospecter pied par pied les buissons environnants la Croix d'Arvida. Après 15 bonnes minutes de recherches intences, un membre de l'excursion découvrit le premier trésors et a peine 2 minutes plus tard le dernier trésor était trouvé. Ces petits trésors ne furent pas trouvés sans peine, car l'un deux était situé au haut d'un arbre d'environ 25 pieds de hauteur. Le découvreur fut obligé de grimper avec difficulté pour obtenir le trésor en question.

De là, on continua vers le Skito pour descendre jusqu'à la rivière Saguenay. Là on organisa une course d'environ 10 verges et a chacun des gagnants on remit un beau gros suçon multicolore d'environ 6 pouces de diamètre, qu'ils léchèrent avec goût.

Enfin le groupe se dirigea vers le Saguenay Inn toujours en chantant des chansons de folklore. Rendu près de l'hôtel, le cortège se plaça en file indienne en chantant et en dansant jusqu'à l'endroit désigné pour le repos.

Le tout se termina par une petite collation au restaurant du Saguenay Inn, vers 4.30 hres.

Les Canadiens optionnent trois joueurs

MONTREAL (PC)—Le joueur de défense Bud MacPherson, vendu aux Black Hawks de Chicago en même temps que le joueur de centre Kenny Mosdell, au début de l'année, a été renvoyé aux Canadiens de Montréal par le club de Chicago. MacPherson est rentré à Montréal hier.

MacPherson n'est pas demeuré à Chicago parce qu'une vieille blessure à un genou n'a pas encore, depuis le début de la saison, donné signe de guérison. A Montréal, il poursuivra son entrainement avec le nouveau club de Rochester, dans la ligue Américaine.

Il a également été révélé que les Canadiens ont envoyé trois joueurs aux Lions de Trois-Rivières, dans la ligue de hockey professionnelle du Québec. Il s'agit des joueurs d'avant Bev Bell et Ron Attwell et du joueur de défense Jack Bownass.

Les Yankees sont favoris

NEW-YORK (PA)—Les preneurs au livre du Broadway ont établi les Yankees de New-York favoris à 7 1-2 contre 5 pour battre les Dodgers de Brooklyn dans la série mondiale qui débutera demain après-midi.

Les chances des Yankees de gagner la série en quatre parties de suite sont cotées à 10 contre 1. Celles des Dodgers de balayer la série en quatre parties d'affiliée sont cotées à 15 contre 1.

Les Yanks ont été établis favoris à 6 contre 5 pour remporter les honneurs de la première joute si Wnitey Ford, des Yankees, lance contre Clem Labine. Les preneurs au livre figurent que ni Sal Maglie ni Don Newcombe, les deux as lanceurs des Dodgers, ne seront au monticule pour la première joute.

Si Newcombe ou Maglie lance contre Ford les cotes seront de 6 contre 5 et faites votre choix.

Si Maglie ou Newcombe lance contre Don Larsen ou Jonnny Kucks dans la deuxième partie, les Dodgers seront favoris à 6 contre 5.

La météo est favorable

NEW YORK (PA) — La météo prévoyait hier soir du temps clair et frais pour la première joute des séries mondiales, qui sera disputée demain après-midi à Ebbets Field, Brooklyn.

Les prévisions officielles pour la région de New-York sont les suivantes: averses probables pour mercredi avant-midi; temps frais et ciel clair dans l'après-midi.

Les prévisions générales pour jeudi, vendredi et samedi sont sensiblement les mêmes: température saisonnière; averses mercredi et jeudi matins; temps clair tous les après-midis jusqu'à samedi inclusivement.

Pat Abbruzzi en tête

TORONTO (PC)—Hal Patterson, des Alouettes de Montréal, sans contredit le plus habile receveur de passes de tous les alliers dans le football canadien, se rapproche de son coéquipier Pat Abbruzzi dans la course au championnat des compteurs du Big Four.

Patterson, âgé de 24 ans et originaire de Rozel, Kansas, a compté deux touchés samedi après-midi, dans la spectaculaire victoire de 44-43 que les Alouettes ont remportée sur les Tiger-Cats de Hamilton. Cet exploit de Patterson a brisé une triple égalité qui existait en deuxième place chez les compteurs du circuit.

Calum MacKay instructeur

PETERBOROUGH (PC)—Calum (Baldy) MacKay a été nommé instructeur de la nouvelle filiale des Canadiens de Montréal dans la ligue Junior "A" de l'Ontario Hockey Association, a révélé hier Frank Selke, gérant général de l'équipe de la ligue Nationale, à Ed O'Toole, président de l'équipe de Peterborough.

L'ailier gauche de 29 ans qui porta les couleurs des Red Wings de Detroit, des Canadiens, et des Bisons de Buffalo avant d'être libéré par les Barons de Cleveland, dans la ligue Américaine, a été avisé par son médecin de cesser de jouer.

Demande de deux clubs juniors

QUEBEC (PC)—Les Frontenacs et le Victoria, deux clubs de Québec qui ont récemment rompu leur affiliation avec la ligue de hockey Québec - Saguenay, ont demandé hier à être admis dans la ligue Métropolitaine de Montréal, un circuit qui compte huit clubs.

Paul Dumont, gérant du Victoria, a déclaré que sa demande d'admission a été envoyée aux autorités du circuit montréalais vendredi dernier. Il a déclaré que ces demandes d'admission ont été faites après consultation avec les autorités de la ligue à Montréal.



La Tribune Sportive

DE JONQUIERE-KENOGAMI
PAR
Rénald Boily



Les Marquis de Jonquière se sont mis résolument à la tâche, et poursuivent un sévère entrainement en vue de la prochaine saison de la Ligue Junior A du Saguenay. — L'instructeur Armand Bourdon qui est des plus enthousiaste sur les succès de son équipe au cours de la prochaine campagne, a sous son oeil plusieurs recrues mêlées aux vétérans de la saison dernière. — Quoique son choix définitif ne soit pas encore fixé sur son nouveau matériel, le joueur d'avant Simon Girard fera le grade avec l'équipe. Ce joueur recrue qui avait pratiqué avec les Marquis l'an dernier est mûr pour le junior. —

Chez les anciens, les supporteurs des Marquis reverront avec plaisir l'excellent Rodrigue Langevin qui jouira d'une autre saison junior. — Rodrigue fait agréable impresion à l'entrainement des Saguenéens, mais ce jeune athlète a besoin d'une autre saison dans le hockey mineur avant de se lancer dans le hockey professionnel. — Quoique nous souhaitons ardemment qu'il fasse le grade dès cette saison sous la grande tente saguenéenne, ses services seront doublement précieux à l'instructeur Bourdon. Les autres joueurs, Michel Tapin, Yvan Tremblay, Réal Fortin pour ne nommer que ceux-là reprennent peu à peu leur condition physique.

Les deux équipes Québecoises, le Victoria et le Frontenac se sont retirées de la Ligue Junior "A" Saguenay-Québec. — Selon les directeurs des deux clubs de la vieille capitale, les représentants du Saguenay qui formaient en grande partie le circuit exigeaient des conditions onéreuses. — Victoria et Frontenac était une source de prestige pour la Ligue, un excellent médium de publicité qui donnait un importance provincial à ce seul circuit Junior "A" la saison dernière. —

Le circuit redeviendra purement Saguenéen avec l'addition d'un club de la ville de Dolbeau. Cinq clubs en formeront les cadres, y compris les Jeunes Saguenéens qui ont menacé de se retirer à un certain moment. —

Au baseball, la Ligue Junior dont le président est à bien dire la seule qui n'a pas terminé ses activités. Les deux finalistes, les Athlétics de Kénogami et le Ste-Marie sont sur un pied d'égalité avec chacun 2 victoires dans ce 3 dans 5, et la décisive rencontre aura lieu dimanche prochain.

Les nouveaux actionnaires ont pris possession des Tigres de Détroit hier

DETROIT (PA) — Onze hommes d'affaires, qui ont payé une somme record de $5,500,000 pour faire l'acquisition des Tigers de la ligue Américaine de baseball, ont officiellement pris possession du club hier. Les Tigers de Détroit ont été vendus par la famille Walter O. Briggs.

La vente, pour la plus large somme jamais versée pour une firme de baseball, a été, en fait, effectuée au cours de l'été, mais les nouveaux propriétaires n'ont pris possession de leur bien qu'hier, après avoir versé comptant une somme de $4,200,000.

Fred A. Knorr, de Detroit, et John E. Fetzer, de Kalamazoo, Michigan, deux directeurs exécutifs de postes de radio, sont à la tête du syndicat qui prend possession de la franchise de Detroit dans la ligue Américaine, de Briggs Stadium, des joueurs des Tigers, des actions de trois clubs mineurs, et des baux sur deux sites d'entrainement en Floride.

Briggs reste

Walter O. (Spike) Briggs, fils, qui devint président du club à la mort de son père, en 1952, continuera de diriger les Tigers pour leurs nouveaux propriétaires même s'il ne fait par partie du syndicat qui s'est porté acquéreur du club. En date d'aujourd'hui, son titre officiel est celui de vice-président en charge des opérations.

Knorr est le nouveau president et Fetzer est président du bureau de direction.

Après la série mondiale, la semaine prochaine, Briggs et les nouveaux propriétaires procéderont au choix d'un gérant pour l'équipe. Ce gérant succèdera à Bucky Harris, qui a démissionné la semaine dernière.

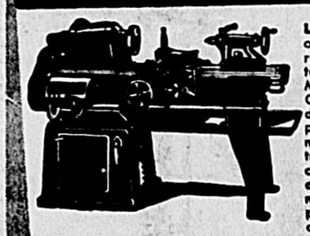
Octroi du gouvernement

VICTORIA (PCc — L'équipe de rameurs de l'Université de la Colombie-Britannique, qui représentera le Canada aux Jeux olympiques de 1956, à Melbourne, en novembre prochain, a reçu hier un octroi spécial de $10,000 du gouvernement de la Colombie-Britannique.

Le cabinet provincial a approuvé hier le paiement de l'octroi. Les rameurs de la Colombie-Britannique poursuivent actuellement une campagne pour obtenir des fonds qui leur aideront à défrayer leur voyage en Australie.



FAIRBANKS-MORSE
pour toute machine SOUTH BEND



LA SÉRIE COMPLÈTE de machines-outils SOUTH BEND de qualité supérieure se trouve désormais dans toutes les succursales Fairbanks-Morse d'un bout à l'autre du Canada. Cette série comprend tours d'établi de 9" et de 10", tours sur pieds de 10" à 16/24" et trois modèles de tours à tourelle. On trouvera également perceuses verticales de 14", étaux-limeurs d'établi de 7" et meules à piédestal de marque South Bend, chez F-M, le principal distributeur South Bend au Canada.

A Québec 255 Blvd des Capucins — Tél.: 2-1548



Gilles Goyette

Sal Maglie lancera-t-il demain?

Dans une couple de semaines, ce sera l'ouverture de la saison régulière pour les Saguenéens. Est-ce à dire que c'est à ce moment que commence pour Phil Renauld sa tâche d'instructeur du club de hockey régional pour la saison? Répondre affirmativement serait bien mécontent l'homme sur lequel on fonde les plus grands espoirs pour conduire les Saguneéens à la coupe Edimbourg. Personne n'est sans savoir que Renauld est allé lui-même voir à l'oeuvre puis a mis sous contrat les nouveaux joueurs qui porteront les couleurs de l'équipe régionale. Ce que l'on sait moins, toutefois, c'est le rôle qu'il remplit auprès des nouveaux joueurs après la signature des contrats et le moment de commencer à pratiquer sérieusement.

Laissons la parole à Renauld. "J'ai eu un long entretien avec chacun de mes nouveaux joueurs. L'idée de cet entretien? Vendre la perle du Saguenay aux Indiens, pardon, aux nouveaux porte-couleurs des Saguenéens. Par celà, je veux dire que je désire mettre le nouvel employé au courant qu'il évoluera dans l'une des meilleures villes de hockey au pays, la meilleure en province sans l'ombre d'un doute. Je veux aussi qu'il sache que Chicoutimi est la métropole du Saguenay, que les Saguenéens représentant cette belle région dans la ligue professionnelle du Québec, dans le monde du hockey au pays. J'insiste sur l'importance par le fait même du rôle de chacun des membres du club. Il lui faut à tout prix ne pas décevoir les partisans du club de la région.

Renauld nous déclare (dans une entrevue secrète) que c'est un point sur lequel il insiste beaucoup. Il soutient qu'un nouveau joueur doit s'intéresser: a la ville dans laquelle il évoluera, qu'il doit faire sienne cette ville, qu'il doit se faire un point d'orgueil de la représenter du mieux possible. Et dans le cas de Chicoutimi, il ne croit pas, qu'il y ait une ville plus facile à vendre pour un gérant à ses joueurs.

Ayant intéressé le nouveau venu à la ville, à son club, à ses partisans, Renauld s'intéresse à son tour à la vie de son joueur. Il s'informe de la famille du joueur, voit s'il est en mesure d'aider, s'efforce de régler les problèmes lorsque problème il y a. "La vie privée des joueurs influe beaucoup sur leur jeu. Un joueur heureux donnera toujours un meilleur rendement qu'un autre qui a des ennuis. Un athlète doit aller sur la patinoire avec l'esprit clair, les idées nettes et pouvoir se consacrer entièrement à son jeu sans être affecté par des soucis sérieux".

Lorsque nous avons insisté pour savoir s'il considère qu'un joueur doit "penser, manger, dormir hockey", l'instructeur des Saguenéens déclare qu'il n'en est pas tout à fait certain mais ce dont il est assuré c'est que telle doit être l'attitude d'un gérant.

L'instructeur, l'homme qui prend des décisions, doit pendant la saison vivre hockey. C'est la seule façon dont il peut faire parvenir son équipe au succès, particulièremnet au hockey où tous les jeux importants sont décidés par l'instructeur.

ICI ET LA: — La première du film "Nos Grands Champions" (joutes de la classique pour la coupe Stanley l'hiver dernier) a été présentée aux rédacteurs ainsi que les commentateurs sportifs de la radio et de la télévision ,hier soir, au restaurant Butch Bouchard. C'est une gracieuseté de la brasserie Molson's... On dit que Gerry Plamondon n'aurait jamais connu la raison pour laquelle il a été remercié de ses services comme instructeur des Saguenéens... L'addition du club Rochester dans le vaste réseau de clubs-fermes des Canadiens faisait craindre que plusieurs Cana-

(Suite à la 6e page)



JOYEUX ANNIVERSAIRE POUR GEORGES ROY: — Le bout-en-train des Saguenéens, Georges Roy, a été "dignement" fêté par ses copains à l'occasion de son anniversaire de naissance. Georges a reçu une boite de cigares "Hav-A-Tampa". Sur la photo on *reconnait* les joueurs Bob Chevalier, Jean-Jacques Pichette, John Hanna, Adjutor Côté, Irenée St-Hilaire, Bob Courcy, Del Topoll, Roger Léger, Gerry Glaude Fernand Perreault, Jacques Locas, Pierre Taillefer, Rodrigue Langevin, Pierre Trottier et Claude Pronovost. La "réception" avait lieu "Au Castel".

Le fameux barbier des Bums est indisposé. — Il souffre de maux d'estomac et son épaule droite est raide. — Ford sera là.

BROOKLYN (PA) — Sal Maglie est malade. La nouvelle a eu l'effet d'une bombe hier à Brooklyn. Maintenant que le fameux barbier des Bums est indisposé, il s'agit de savoir qui lancera la première partie de la série mondiale pour les Dodgers, demain après-midi, contre les Yankees de New-York et Whitey Ford, leur gaucher par excellence.

Les Dodgers, qui avaient grand besoin de repos et de détente après la dramatique fin de leur course au championnat de la ligue Nationale, ont pris congé hier. Mais lorsque Sal Maglie se présenta au bureau des Dodgers pour recueillir sa part de billets pour la classique, avec les autres joueurs, il admit qu'il souffrait de maux d'estomac et que son épaule droite était quelque peu raide.

Ainsi furent confirmés les soucis et les inquiétudes qu'entretenait le gérant Walter Alston au sujet de son vieux lanceur de 39 ans. Le pilote des Dodgers, qui n'eut que très peu de temps de savourer la joie de remporter son deuxième championnat consécutif, avait fort douté que Sal, après trois jours seulement de repos, puisse être en forme pour lancer la première joute de la classique à Ebbets Field.

Choix logique

"Maglie est le choix logique", a déclaré Alston, "mais il se pourrait bien qu'il ait besoin de se reposer davantage. Je sais qu'il a lancé cette partie sans point ni coup sûr (mardi dernier) après un repos de trois jours seulement, mais la question est de savoir s'il peut encore faire la même chose."

Sal, qui a pourtant fait "la même chose" toute la saison durant—revenir lancer après seulement trois jours de repos—a cependant exprimé l'espoir que la raideur disparaitra de son épaule droite après un brin de pratique avant la joute de mercerdi.

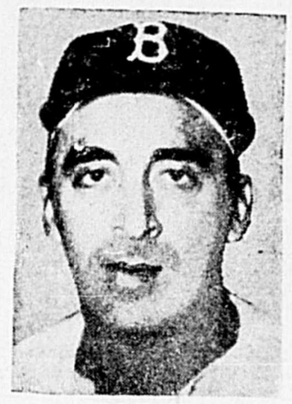
Hier, Alston ne savait nullement qui commencerait la partie sur le tas de sable des Dodgers.

"Il se peut que ce soit Maglie", a-t-il déclaré, mais il se pourrait bien aussi que ce soit Carl Erskine ou Roger Craig, ou même Clem Labine. Franchement, je ne le sais pas."

Calme des Yanks

Et pendant qu'Alston se torture les méninges avec ce problème de pénurie de lanceurs en forme—ils sont tous épuisés à la suite de la dure lutte pour le championnat de la ligue Nationale—le gérant Casey Stengel, dont les Yanks ont remporté le championnat depuis déjà deux semaines, n'a aucun de ces problèmes.

"Ford sera là", a déclaré le vieux renard des Yanks. "On a beau dire qu'un gaucher se fera assassiner par les robustes cogneurs des Dodgers dans ce kiosque à musique de Brooklyn —Ebbets Field—je ne puis tout simplement pas me permettre d'attendre que nous soyons revenus ici



Sal Maglie

pour me servir de ce que j'ai de mieux. Il faut absolument que je me serve de ce que j'ai de ce que j'ai de mieux au plus tôt et Ford est mon meilleur."

Ford lancera

Ford, âgé de 28 ans, n'a pas lancé depuis mercredi dernier, alors qu'il a raté sa chance de remporter sa 20e victoire de la saison aux dépens des Orioles de Baltimore. Il aura donc joui d'un repos d'une semaine lorsqu'il s'amènera au monticule des Yankees, demain après-midi, ou plus précisément demain midi, à 12 h. p.m., peure normale de l'Est. On prévoit du temps clair et frais.

Whitey Ford, même si son record des séries mondiales est de trois victoires contre une défaite,

(Suite à la 6e page)

Bloc-Notes

Léonce Gaudreault s'est enrichi d'un billet bleu aux dépens de Maurice Monette.

— o —

Il avait parié sur les chances des Dodgers.

— o —

On ne pourra jamais dire que Rénald Bolly souffre d'insomnie

— o —

Lucien Desbiens est un hôte charmant, disent les quilleurs.

— o —

Marcel Tremblay a fait parvenir un télégramme de félicitations à Walter Alston.

— o —

Le 5 septembre, le Bloc-Notes disait: Jack Bownas, et Ronnie Atwell, seront cédés aux Lions de Trois-Rivières.

— o —

La nouvelle a été confirmée par la PC, hier.

— o —

Me Edmond Savard, échevin, président des Jeunes Saguenéens, pêcheur de grand talent, expert de baseball, etc, etc, croit pouvoir revenir d'une excursion de chasse avec un orignal de 2000 livres.

— o —

Les Black Hawks ne veulent pas des services de Bud MacPherson.

— o —

Phil Renauld était absent, hier, mais les Saguenéens ont tenu quand même deux bonnes pratiques.

— o —

Les jeunes Saguenéens auront une équipe dans la ligue junior du Saguenay, cet hiver, de nous dire Roland Hébert.

— o —

Tous les amateurs de hockey qui renouvelleront ou s'achèteront des billets de saison auront droit au tirage de deux prix en argent.

— o —

Nous favorisons les Yankees pour remporter les honneurs de la Série Mondiale.

— o —

Les Bruins de Boston seront bientôt à Chicoutimi.

(suite à la 6ième page)

Horaire des joutes de la série Mondiale entre les Dodgers et les Yankees

NEW-YORK (PA) — Toutes les joutes de la série mondiale entre les Dodgers de Brooklyn et les Yankees de New-York commenceront à midi, heure normale de l'Est, à l'exception de de celle de dimanche, qui commencera une heure plus tard, soit à 1 h. p.m.

Voici la liste officielle et le site de ces joutes de cette série de quatre de sept:

Première joute — mercredi, 3 octobre, à Ebbets Field, Brooklyn. Deuxième joute — jeudi, 4 octobre, à Ebbets Field, Troisième joute — vendredi, 5 octobre, à Yankee Stadium, New-York. Quatrième joute — samedi, 6 octobre, à Yankee Stadium. Cinquième joute, si nécessaire — dimanche, 7 octobre, à New-York. Sixième joute, si nécessaire — lundi, le 8 octobre, à Ebbets Field. Septième joute, si nécessaire — mardi, le 9 octobre, à Ebbets Field.

Si une ou l'autre de ces joutes devait être remise à cause du mauvais temps, elle sera jouée à son site original le lendemain, la température le permettant.

Toutes les joutes seront télévisées (Mutual Broadcasting System) et radiodiffusées (National Broadcasting Company) sur des réseaux nationaux se branchant à l'étranger, dont au Canada. La télévision et la radiodiffusion des joutes débuteront 15 minutes avant l'ouverture de chaque partie.

Eliminatoires junior A

Les jeunes Athlétiques de Kénogami que dirige Rodrigue Langevin ont continué leur sensationnel ralliement en vue du championnat de la ligue Junior de Jonquière, en remportant la victoire par 12 à 5 sur le J.-W. Flamand de Ste-Marie.

C'était pour les protégés de Rodrigue Langevin leur deuxième victoire consécutive dans cette série 3 de 5, victoire qui égalise les chances dans la série qui intéresse vivement de nombreux amateurs.

La partie était disputé au terrain municipal de la rue Cabot à Kénogami, et Rodrigue Langevin & Cie a fait savoir à ses adversaires que leur dernier mot n'était pas encore dit dans cette finale. Hier après-midi, les artilleurs Desjardins et Vigneault ont été bien

(suite à la 6ième page)

Ligue Alouette

C'est en effet, mercredi prochain, que la jeune ligue Alouette de petites quilles commencera ses activités, édition 56-57. A une réunion de quelques capitaines d'équipes, Gaston Maziade fut élu président et Daniel Asselin secrétaire. Gaby Bouchard qui par ses temps libres, travaille à la Banque Royale du Canada, agira comme trésorière. Trois directeurs furent nommés, soient Emile Corneau, William Pedneault et René Landry. Léonce Gaudreault s'occupera de la publicité.

Le circuit Maziade opèrera cette année avec quatorze équipes et sera mixte. Voici quelles équipes feront parti de cette ligue: Lake St-John, Desforges & Fils, Cyrille Savard, Studios B.L.M., Steinberg's Les Loups, Les Garous, Peintures

(suite à la 6ième page)

CKRS-TV

Mardi, 2 octobre

2:00 Mire et 400 Cycles
4.30 Propos culinaires
5.00 Le Cirque Alphonsino
5.30 Mire et 400 cycles
6.30 Ce soir à CKRS-TV
6.35 Les sports
6.40 Nouvelles locales-température
6.50 Les actualités filmées
7.00 Conférence de presse
7.30 Robert Murray
7.45 Epopées modernes
8.00 News Magazine
8.30 Silhouette
9.00 C'est la vie
9.30 Sherlock Holmes
10.00 Ciné-parade
10.30 Pick the Stars
11.00 Ciné-feuilleton
11.15 Nouvelles anglaises filmées
11.25 Fin des émissions

MERCREDI, 3 OCTOBRE

2.00 Mire et 400 cycles
4.30 Propos culinaires
5.00 Kimo
5.30 Kit Carson
6.00 Mire et 400 cycles
6.30 Ce soir à CKRS-TV
6.35 Les sports
6.40 Nouvelels locales, température
6.50 Actualités filmées
6.55 A la couturière
7.00 Télématch
7.30 Questionnaire sportif
7.45 Menu musical
8.00 Pays et merveilles
8.30 Sur les ailes de la chanson
9.00 Lutte
10.00 Le Point d'interrogation
10.30 Les enquêtes du commissaire Prévôt
11.00 Ciné-feuilleton
11.15 Nouvelles anglaises
11.25 Fin des émissions

Quilles à Arvida

ARIVDA (DNC) — Les activités de la salle de quilles d'Arvida sont déjà commencés. Six ligues occupent les allées les lundi, mercredi jeudi, vendredi et samedi après-midi. Ce sont les équipes suivantes: les équipes de la Légion Canadienne, la ligue Technique de cinq pins, la ligue mixte, la ligue senior de petites quilles, la ligue Commerciale de grosses quilles et la ligue de grosses quilles de l'école Technique d'Arvida.

La ligue Commerciale de grosses quilles du président Gildas Thibeault fut fondée dernièrement et jouera ses parties les lundi soir à 7 h. 30 et les mercredi à 7 h. p.m. Quatre équipes formeront cette ligue, ce sont: Décors Moderne du capitaine André Perron; le Roland Lavoie du capitaine Lavoie; le Hunt Club de Gildas Thibeault et les Polices et Pompiers de Fernand Tremblay.

La ligue de l'école Technique d'Arvida, qui est sous la présidence de Bertrand Gagné débutera samedi prochain alors que les quatre équipes seront aux prises dans la première partie de la cédule de douze parties.

Voici donc le classement de la ligue senior de petites quilles:

Equipes	pJ	pg	pp	Tll
Légion Can.	6	3	3	5

(suite à la 6ième page)

Stan Ockers n'est plus

ANVERS (PA) — Stan Ockers, ancien, champion cycliste du monde, est mort hier des suites de blessures subies samedi dans un accident de bicyclette survenu samedi soir.

Ligue Industrielle

Jean-Marie Lavoie, du club Molson, se met en évidence

Les activités à la Salle de Quilles Chicoutimi ont commencé officiellement hier soir, alors que la ligue Industrielle de petites quilles présentait son premier programme régulier pour la présente saison. Le ruban traditionnel a été coupé par le président de la ligue, Maurice Barrette. Il avait à ses côtés MM. Lucien Desbiens, Quenneville représentant respectivement la Brasserie Molson et la Brasserie Dow.

A cette première rencontre, Jean-Marie Lavoie, qui s'aligne pour la Brasserie Molson, a été le meilleur en roulant la plus haute partie avec 232 et aussi le plus haut triple de la soirée, soit 548. Par cette brillante performance, il conduisit son équipe à une victoire de 4 à 0 sur l'équipe nouvellement formée "Happy Gang". Pour cette dernière, Claude Levasseur a été le meilleur avec 162 et 451.

La Brasserie Dow a également écrasé l'Epicerie Maurice par le compte de 4 à 0. Jean-Marie Létourneau roula une partie de 212 et un total de 543. Raymond Dufour, de l'Hôtel Chicoutimi, et Fourcaudot, de Station Shell, aidèrent leurs équipes à vaincre respectivement Pepsi-Cola et Laflamme Tailleur par le compte de 3 à 1. René Landry effectua une partie de 175 pour un total de 495.

L'Hôtel Chicoutimi et la Huche sans Pareille ont fait partie nulle 2 à 2. Jules Wauthier de la Huche et Fernand Nadeau de l'Hôtel Chicoutimi se surpassèrent en obtenant respectivement une partie de 181 et un triple de 448.

Gagnon & Frères, nouveautés du capitaine Bernard et Trans-Canada Air Lines subirent des défaites de 3 à 1 et 4 à 0 aux mains de la Compagnie Electrique et du Café Richelieu. Dans ces rencontres Larouche du Gagnon & Frères obtint une partie de 193 points.

Les prochaines parties de cette Ligue auront lieu lundi prochain à 7 h. 15 et l'assemblée des directeurs de la ligue a été remise à lundi le 8 otcobre, immédiatement après les rencontres.



LE TROPHEE BRADING A GERRY BRASSARD: — Jean-Marie Aubert, distributeur Brading, fait la remise de son trophée à Gerry Brassard, des Buandiers d'Arvida, pour avoir été choisi la meilleur recrue de l'année par les gérants et instructeurs de la ligue de baseball Senior du Saguenay. Jean-Paul Bouchard, Fernand Trudeau, secrétaire de la ligue; Ernest Fortin, président de la ligue; et quelques joueurs des Buandiers ont assisté à la présentation du trophée officiel de la ligue.



DON DE JOS GAGNON AUX BUANDIERS: — Jos Gagnon, reconnu comme l'un des plus grands sportifs de la région, n'a pas voulu dire définitivement adieu à la saison de baseball 1956 sans récompenser les joueurs de son équipe, les Buandiers d'Arvida. En effet, tous les joueurs de la brillante équipe d'Arvida ont reçu un magnifique veston de grande valeur du propriétaire de la Buanderie d'Arvida.



Elle quitte son travail et va en voyage à Hawaï

Elle touche $150 par mois sa vie durant

Le jour de son 29ième anniversaire, Jeanne Marcotte a décidé d'avoir une rente *garantie* lorsqu'elle aurait 50 ans.

Elle présenta son problème à un représentant de la Confederation Life. Il lui dit: "Que pensez-vous de $150 par mois à partir de 50 ans, ce qui présentera une bonne sécurité si vous n'êtes pas mariée ou un revenu supplémentaire si vous l'êtes?"

C'était fort attrayant, surtout lorsque Jeanne entendit parler de la clause d'invalidité totale. Si, à la suite d'une maladie ou d'un accident, elle se trouvait incapable de travailler pendant six mois au moins avant l'âge de 50 ans, la Confederation Life acquitterait les primes jusqu'à son rétablissement.

Aujourd'hui, Jeanne vogue vers Hawai—et à son retour, elle jouira, sa vie durant, d'une rente *garantie* de $150 par mois. Vous aussi vous pouvez bénéficier d'un pareil avantage—Demandez donc *comment* . . . aujourd'hui même.

Confederation Life ASSOCIATION

Vous obtiendrez la brochure gratuite "Je désire de l'Assurance-Vie" en appelant:

Raymond Michaud,
Représentant,
Port-Alfred

Soyez sûrs de profiter de la

Semaine de Télévision '57

En collaboration avec Sylvania de N. E.



Prix à partir de **$269**

MEUBLES POTVIN TREMBLAY Ltée.
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

AUX 2 MAGASINS

255, Ave Ste-Anne (Près du Pont) — Téléphone LI-3-7705

CHICOUTMI

419, Racine E. (Sous-Sol J.-B. Boivin) — Téléphone LI-3-6105

GRATIS! CHAQUE JOUR DES **CADEAUX** AUX **30** PREMIERS CLIENTS

GRATIS! **5** PRIX DE **$50.** CHACUN PARMI LES ACHETEURS DE CHAQUE JOUR

SPECIAUX LAMPES et BIBELOTS au prix coûtant pendant cette semaine

100 modèles 1956 dans leur emballage original avec réductions de **$50 à $100**

Prix à partir de **$179**